

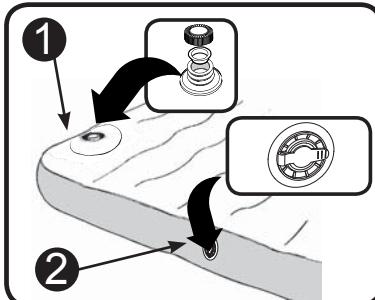
Prestige Airbed

ΜΕ ΤΡΟΜΠΑ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ Η ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ

ΠΡΙΝ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΡΟΜΠΑ

- Απλώστε το στρώμα σε μια λεία επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια αυτή δεν έχει πέτρες ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα που μπορεί να τρυπήσουν το στρώμα.
- Η βαλβίδα που φουσκώνει το στρώμα πρέπει να βρίσκεται προς το επάνω μέρος ①.
- Βεβαιωθείτε πως το φίς είναι τοποθετημένο σωστά και πως το πώμα της βαλβίδας εξαγωγής αέρα 2 σε 1 ② είναι καλά κλειστό.



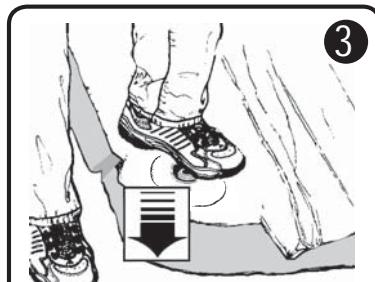
ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΤΡΟΜΠΑ ΠΟΔΙΟΥ

- Απομακρύνετε την τάπα ασφαλείας και την βαλβίδα ①. Φυλάσσετε τις τάπες για να τις βρείτε εύκολα μετά το φουσκωματος.
- Εντοπίστε και απλώστε την ενσωματωμένη τρόμπα ποδιού για να βεβαιωθείτε πως η επιφάνεια της είναι επίπεδη και ευθεία.
- Τοποθετήστε το πόδι σας πάνω στο άνοιγμα της βαλβίδας φουσκώματος. Πιέστε δυνατά προς τα κάτω ③.
- Μετακινήστε το πόδι σας ώστε ο θάλαμος της τρόμπας να ξαναγεμίσει με αέρα.
- Επαναλάβετε μέχρι να φουσκώσει όσο χρειάζεται.
- Τοποθετείτε ξανά τις τάπες και πιέζετε την βαλβίδα ① προς το εσωτερικό του στρώματος.



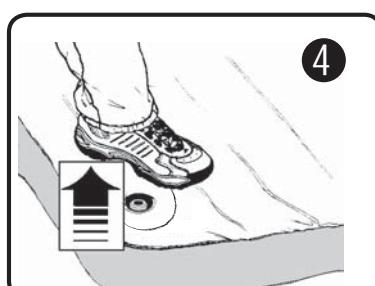
ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΜΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΤΡΟΜΠΑ

- Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα φουσκώματος ① είναι σωστά τοποθετημένη και η διπλή βαλβίδα είναι καλά ασφαλισμένη.
- Τραβήξτε το καπάκι της διπλής βαλβίδας ② για να ανοίξει.
- Εισχωρήστε ένα ακροφύσιο της τρόμπας μέσα στην διπλή βαλβίδα φουσκώματος ②.
- Φουσκώστε το προϊόν (με το 80% του απαιτούμενου αέρα), ώστε να επιτύχετε την επιθυμητή ευστάθεια.



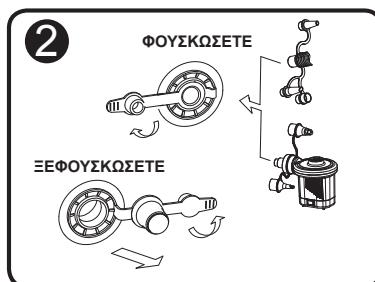
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τυχόν σκάσιμο του προϊόντος, μην φουσκώνετε με περισσότερο αέρα από όσο χρειάζεται ή μην χρησιμοποιείτε τρόμπα υψηλής πίεσης.

- Μετά το φουσκωματος, κλείστε καλά την διπλή βαλβίδα ②.



ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ

- Τραβήξτε τη βαλβίδα φουσκώματος για να απελευθερώσετε αέρα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν ανοίγετε την βαλβίδα εξαγωγής αέρα και να μην την στρέφετε σε κανένα άτομο που βρίσκεται κοντά σας.
- Επαναφέρετε με ασφάλεια τη βάση και το πώμα της βαλβίδας φουσκώματος.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο αέρας στο εσωτερικό του στρώματος μπορεί να διασταλεί και να συσταλεί ανάλογα με τις εναλλαγές της θερμοκρασίας, οδηγώντας σε μειωμένη πίεση στο εσωτερικό του στρώματος. Εάν συμβεί αυτό, απλά προσθέστε περισσότερο αέρα, με την ενσωματωμένη αντίλια αέρα, προκειμένου να επιτύχετε την επιθυμητή σκληρότητα του στρώματος. Σε περίπτωση τρυπήματος, ανατρέξτε στις οδηγίες. Περιλαμβάνεται κιτ επιδιόρθωσης/μπάλωμα.

— ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ —

©2016 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/ai/Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands
www.intexcorp.com

Περιορισμένη Εγγύηση

Το **στρώμα Intex** έχει κατασκευαστεί χρησιμοποιώντας υλικά εξαιρετικής ποιότητας από εξειδικευμένο εργατικό δυναμικό. Όλα τα προϊόντα Intex έχουν επιθεωρηθεί λεπτομερώς και όταν αποχωρούν από το εργοστάσιο έχουν πιστοποιηθεί ότι δεν είναι ελαττωματικά. Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει μόνο για το **στρώμα Intex** που αναφέρεται **παρακάτω**.

Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση λειτουργεί συμπληρωματικά, όχι ως υποκατάστατο των νόμιμων σας δικαιωμάτων σας και ένδικων μέσων. Σε περίπτωση που η παρούσα εγγύηση είναι ασύμβατη με τα νόμιμα δικαιωμάτα σας, τα δικαιωμάτα σας υπερισχύουν της εγγύησης. Για παράδειγμα, η νομοθεσία για τους καταναλωτές στην Ευρωπαϊκή Ένωση σας παρέχει αποκλειστικά δικαιώματα εγγύησης, επιπλέον της κάλυψης που σας παρέχει η παρούσα περιορισμένη εγγύηση. Για περισσότερες πληροφορίες, σχετικά με τη νομοθεσία για τους καταναλωτές στην ΕΕ, μπορείτε να επισκεφθείτε το δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Κέντρου Καταναλωτών στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en.htm.

Οι διατάξεις της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν είναι μεταβιβάσιμες. Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση ισχύει για το χρονικό διάστημα 90 ημερών από την αρχική αγορά λιανικής. Φυλάξτε την απόδειξη με αυτό το εγχειρίδιο, καθώς αποτελεί αποδεικτικό της αγοράς και πρέπει να συνοδεύει τυχόν αξιώσεις εγγύησης. Σε διαφορετική περίπτωση η Περιορισμένη Εγγύηση χάνει την ισχύ της.

Σε περίπτωση που εντοπίστε κάποιο ελάττωμα, κατά τη διάρκεια της περιόδου της εγγύησης του **στρώματος Intex**, παρακαλείσθε να επικοινωνήστε με το αντίστοιχο Κέντρο Επισκευών της Intex, το οποίο περιλαμβάνεται στο ξεχωριστό φυλλάδιο «Έξουσιοδοτημένα Κέντρα Επισκευών». Εφόσον το είδος επιστραφεί, σύμφωνα με τις οδηγίες του Κέντρου Επισκευών της Intex, το Κέντρο Επισκευών θα το επιθεωρήσει για να διαπιστώσει την ιοχύ της απαγόρευσης. Εφόσον το είδος καλύπτεται από τις διατάξεις της εγγύησης, αυτό θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί, με όμοιο ή συμβατό είδος (υπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της Intex) χωρίς χρέωση για εσάς.

Εκτός από την παρούσα εγγύηση και άλλα νόμιμα δικαιώματα που ισχύουν στη χώρα σας, δεν υφίστανται άλλες εγγυήσεις. Στο μέτρο που είναι πιθανό στη χώρα σας, η Intex δεν μπορεί να θεωρηθεί σε καμία περίπτωση υπόλογη απέναντι σε εσάς ή σε τρίτους για άμεσες ή έμμεσες φθορές που προκύπτουν από τη χρήση του/της **στρώματος Intex**, ή από ενέργειες των συνεργατών και υπαλλήλων της Intex (συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής του προϊόντος). Ορισμένες χώρες ή δικαιοδοσίες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό συμπλωματικών ή παρεπόμενων ζημιών, έτσι ο παραπάνω περιορισμός ενδέχεται να μην ισχύει για εσάς.

Σας παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας πως η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Εάν το **Intex στρώμα** υπόκειται σε αμέλεια, ακατάλληλη χρήση ή εφαρμογή, ατύχημα, ακατάλληλη λειτουργία, ακατάλληλη ισχύ ή τάση που δε συμφωνεί με εκείνη που αναγράφεται στις οδηγίες χρήσης, ακατάλληλη συντήρηση ή αποθήκευση,
- Εάν το **Intex στρώμα** υποστεί φθορές υπό συνθήκες που δεν μπορούν να προβλεφθούν από την Intex, συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι αποκλειστικά, των φυσιολογικών φθορών και βλαβών που προκαλούνται από έκθεση σε φωτιά, πλυμύρα, παγετό, βροχή και άλλους εξωτερικούς περιβαλλοντικούς παράγοντες,
- Για τμήματα και εξαρτήματα που δεν πωλούνται από την Intex, και/ή
- Για μη έξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις, επισκευές ή αποσυναρμολόγηση του/της **στρώματος Intex** από οποιονδήποτε άλλον εκτός από το προσωπικό του Κέντρου Εξυπηρέτησης της Intex.

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη και τηρείτε τις οδηγίες ορθής χρήσης και συντήρησης του **στρώματος Intex**. Επιθεωρείτε πάντοτε το προϊόν, πριν από τη χρήση. Η Περιορισμένη Εγγύηση ενδέχεται να ακυρωθεί, εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες.

Prestige Airbed

WITH BUILT-IN PUMP

Прочетете и следвайте всички инструкции, преди да надуете или използвате продукта

Преди надуване с помощта на вградена помпа

- Разстелете надуваемото легло върху плоска повърхност. Необходимо е да се уверите, че по тази повърхност няма камъни или други остри предмети, които може да пробият надуваемото легло;
- Клапан за надуване на вградената въздушна помпа ① трябва да гледа нагоре;
- Необходимо е да се уверите, че капачката на клапана 2 в 1 ② е правилно разположена и капачката на изпускателния клапан е здраво затегната ①.

За да надуете леглото като използвате помпата

- Свалете капачката на клапана за надуване на въздушната помпа и вмъкнете запушалката. Запазете капачката и запушалката, за да ги поставите на място след надуване;
- Разположете вградената крачна помпа по такъв начин, че да сте сигурни, че повърхността ѝ е плоска и права;
- Като поставяте крака си направо върху отвора на клапана за надуване, натискайте здраво надолу ③. Това ще изтласка въздуха от камерата навъздушната камера към леглото;
- Отпуснете крака си ④, така че камерата на въздушната помпа да се напълни отново с въздух за следващия цикъл;
- Повторете това действие дотогава, докато не постигнете желаната твърдост;
- Поставете отново на място клапана за надуване на въздушната помпа, вмъкнете запушалката и завинтете капачката ①.

За да надуете леглото като използвате външна въздушна помпа

- Необходимо е да се уверите, че запушалката на клапана за надуване навъздушната помпа ① е правилно поставена и капачката на изпускателния клапан 2 в 1 ② е здраво затегната;
- Издърпайте капачката на клапана 2 в 1 ②, за да я отворите;

• Вмъкнете дюзата от въздушната помпа в клапана за надуване 2 в 1 ②;

• Надуйте продукта до приблизително 80% от желаната твърдост;

Внимание: за да предотвратите спукването, не надувайте прекалено много и не използвайте въздушен компресор под високо налягане;

• Затворете здраво капачката на клапана 2 в 1 след надуване.

За да изпуснете въздушното легло

• Внимателно отвинтете капачката на изпускателния клапан 2 в 1 ②, за да изпуснете въздуха;

Внимание: При отваряне е необходимо да насочите изпускателния клапан настрани от хората, които се намират в близост до леглото;

• Поставете отново на място капачката на изпускателния клапан 2 в 1 ②, след като продуктът бъде напълно изпуснат.

Важно:

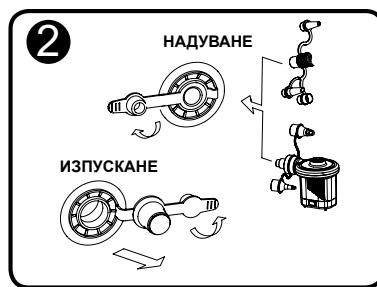
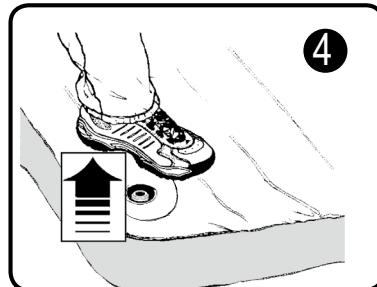
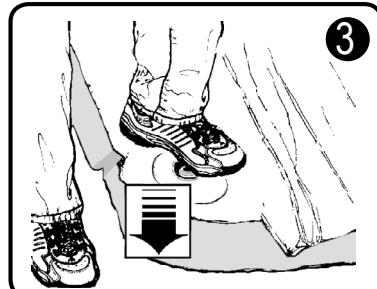
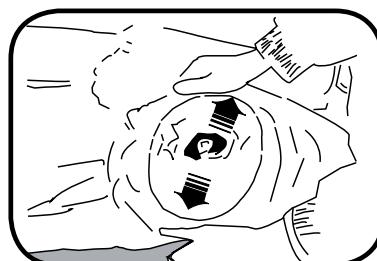
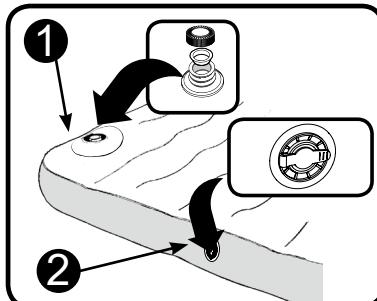
Въздухът във вътрешността на леглото може да се разшири или свие поради температурните промени и това да доведе до спад в налягането във вътрешността на леглото. Ако се случи това, просто добавете още малко въздух като използвате помпата за постигане на желаната твърдост. Ако настъпи спукване, вижте инструкциите. Комплект/парче за поправка е доставено заедно с продукта.

— Запазете тези инструкции —

©2016 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands
www.intexcorp.com



Огранична гаранция

Вашият **Intex надуваемо легло** е произведен при употреба на висококачествени материали и изработка. Всички продукти на Intex се проверяват и напускат фабрката въвлична изправност. Тази ограничена гаранция се отнася само за **Intex надуваемо легло**.

Настоящата ограничена гаранция е допълнение към, а не замяна на вашите законови права и права на обезщетение. До степента, до която настоящата гаранция е в разрез с някое от вашите законови права, те имат приоритет пред нея. Например, потребителските закони в Европейския съюз предоставят по закон гаранционни права в допълнение към покритието, което получавате от настоящата ограничена гаранция: за информация относно потребителските закони в ЕС, моля, посетете уебсайта на Европейския потребителски център на http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en.htm.

разпоредбите на тази ограничена гаранция се прилагат само при първия купувач и не може да бъдат прехвърлени. Тази ограничена гаранция е в сила за срок от 90 дни от датата на първоначалното закупуване. Оригиналната касова бележка, заедно с този наръчник, тъй като се изисква като доказателство за покупката и трябва да придружава гаранционните претенции, в противен случай ограничната гаранция ще бъде невалидна.

Ако откриете производствен дефект в **Intex надуваемо легло** по време на гаранционния период, моля, свържете се със съответния сервизен център на Intex, посочен в отделната листовка "Оторизирани сервисни центрове". Ако продуктът бъде върнат по посочения начин до Сервизния център на Intex, Сервизният център ще инспектира продукта и ще прецени валидността на искането. Ако продуктът се покрива от условията на гаранцията, то той ще бъде поправен или заменен със същия или сравним продукт (по избор на Intex) безплатно за вас.

Освен настоящата гаранция и всички други законови права във вашата държава, не се предоставят допълнителни гаранции. До възможната във вашата страна степен, в никакъв случай Intex няма да носи отговорност пред вас или пред други трети страни за преки или произтичащи щети, възникнали от използването на **Intex надуваемо легло**, или от действията на Intex и нейните представители и служители (включително производството на този продукт). Някои държави или юрисдикции не позволяват изключването или ограничението на инцидентни или косвени щети, затова гореизложеното ограничение или изключение може и да не важи за вас.

Трябва да имате предвид, че настоящата ограничена гаранция не важи в следните условия:

- Ако **Intex надуваемо легло** бъде предмет на небрежност, абнормално използване или приложение, злополука, неправилна работа, неправилно напрежение или ток, противопоказни на инструкциите за работа, неправилна поддръжка или съхранение;
- Ако **Intex надуваемо легло** се повреди от обстоятелства извън контрола на Intex, включително, но не само пробивания, разкъсвания, изтъркване или обикновено износване и амортизация и щети, причинени от излагане на пожар, наводнение, замръзване, дъжд или други външни природни сили.
- За части и компоненти, които не се продават от Intex; и/или.
- За неуспешно модификации, поправки или разглобяване на **Intex надуваемо легло** от което и да било друго лице, освен от персонала на Сервизния център на Intex.

Прочетете внимателно ръководството на собственика и следвайте всички инструкции относно правилната работа и поддръжка на **Intex надуваемо легло**. Винаги инспектирайте продукта преди употреба. Настоящата ограничена гаранция ще се анулира, ако инструкциите за употреба не бъдат следвани.

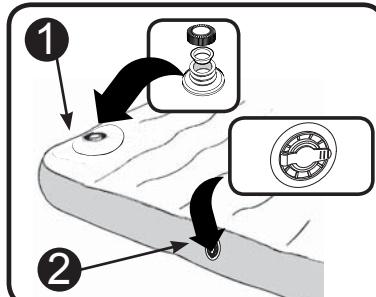
Prestige Airbed

CU POMPĂ ÎNCORPORATĂ

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UMFLA SAU UTILIZA ACEST PRODUS

ÎNAINTE DE A UMFLA UTILIZÂND POMPĂ ÎNCORPORATĂ

- Întindeți salteaua pe o suprafață dreaptă. Asigurați-vă că această suprafață nu este acoperită cu pietre sau alte obiecte ascuțite care ar putea perfora salteaua gonflabilă.
- Supapa de umflare a pompei încorporate ① trebuie să fie îndreptată în sus.
- Asigurați-vă că dopul îngropat este poziționat corect, iar dopul ② supapei de evacuare 2 în 1 este bine strâns.



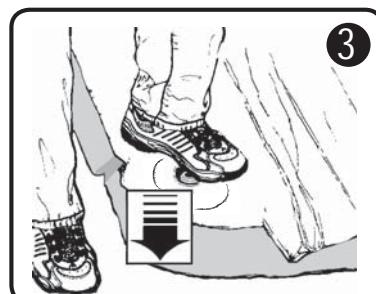
UMFLAREA CU AJUTORUL POMPEI ÎNCORPORATE

- Îndepărtați capacul supapei de umflare a pompei de aer și dopul îngropat ①. Păstrați dopurile pentru a le reatașa după umflare.
- Localizați și întindeți pompa de picior încorporată pentru a vă asigura că suprafața pompei este netedă și dreaptă.
- Amplasați-vă piciorul direct deasupra orificiului supapei de umflare, apăsați în jos cu fermitate ③. În acest fel veți pompa aerul din camera pompei de aer în saltea.
- Ridicați piciorul de pe pompă ④ astfel încât camera de aer se va reumple cu aer pentru ciclul următor.
- Repetați până obțineți fermitatea dorită.
- Repuși la loc dopul îngropat al supapei de umflare de pe pompă și capacul ①.



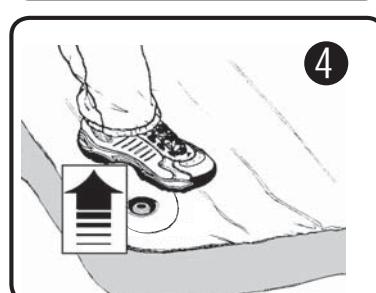
UMFLAREA CU AJUTORUL POMPEI EXTERNE

- Asigurați-vă că dopul îngropat al supapei de umflare de pe pompă ① este poziționat corect, iar dopul ② supapei de evacuare 2 în 1 este bine strâns.
 - Scoateți dopul supapei 2 în 1 ② pentru a deschide supapa.
 - Introduceți duza de la o pompă de aer în supapa ② de umflare 2 în 1.
 - Umblați produsul până acesta atinge 80% din fermitatea dorită.
- ATENȚIE: Pentru a preveni explodarea, nu supraumblați și nu utilizați un compresor de aer de înaltă presiune.**
- Închideți bine dopul supapei 2 în 1 ② după umflare.



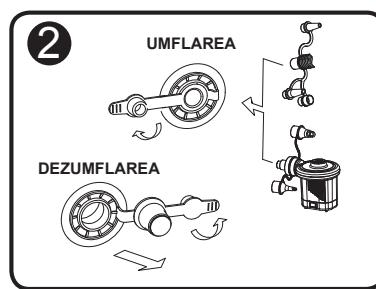
DEZUMFLAREA

- Trageți în afară dopul supapei ② 2 în 1.
 - Trageți de baza supapei de umflare pentru evacuarea aerului.
- ATENȚIE: Când deschideți supapa, nu direcționați supapa de evacuare înspre cineva.**
- Repuși la loc baza supapei de umflare și strângeți bine dopul.



IMPORTANT

Aerul din interiorul saltelei își poate mări volumul și contracta în funcție de variațiile de temperatură, cauzând reducerea presiunii din interiorul saltelei. Dacă acest lucru are loc, pur și simplu adăugați aer suplimentar pentru a obține fermitatea dorită. În cazul perforărilor, vă rugăm consultați instrucțiunile aferente. Kit/Petec pentru reparări este inclus.



— PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI —

©2016 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands
www.intexcorp.com

Garanția limitată

Gonflabilă Intex a fost produsă din cele mai bune materiale și la cele mai înalte standarde. Toate produsele Intex au fost verificate și declarate fără vicii înainte de a părăsi fabrica. Această Garanție limitată se aplică numai la **Gonflabilă Intex** enumerate mai jos.

Această garanție limitată este suplimentară și nu înlocuiește drepturile dumneavoastră legale și soluțiile de care puteți beneficia. În măsura în care prezenta garanție este în neconcordanță cu oricare dintre drepturile dumneavoastră legale, acestea vor prevala. De exemplu, legile cu privire la

consumatorii din Uniunea Europeană asigură drepturi statutorii referitoare la garanție, în plus față de prevederile de care beneficiati ca urmare a acestei garanții limitate: pentru informații referitoare la legile cu privire la consumatori din UE, vă rugăm să accesați site-ul Centrului Consumatorilor din Europa la http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en.htm.

Prevederile acestei garanții limitate se aplic numai cumpăratorului initial și garanția nu este transferabil. Această garanție limitată este valabilă pe o perioadă de numai 90 de zile de la data cumpărării initiale. Pstrai chitana originală de achiziționare împreună cu acest manual, dat fiind că va trebui să facei dovada cumpărării și reclamațiile trebuie să fie însoțite de chitan, pentru a nu anula garanția limitată.

În cazul în care constatați un defect de fabricație la **Gonflabilă Intex** în timpul perioadei de garanție, vă rugăm să contați Centrul de service Intex corespunzător prezentat în acest manual. În cazul în care articolul este returnat așa cum este specificat de către Centrul de Asistență Clienti Intex, Centrul va inspecta articolul și va determina valabilitatea reclamației. În cazul în care articolul este acoperit de prevederile garanției, acesta va fi reparat sau înlocuit cu un articol identic sau comparabil (la alegerea Intex), fără niciun cost pentru dumneavastră.

În afară de prezenta garanție și celelalte drepturi legale din țara dumneavoastră, nu sunt implicate alte garanții suplimentare. În măsura în care este posibil în țara dumneavoastră, Intex nu va fi răspunzătoare sub nicio formă față de dumneavastră sau față de orice terță parte pentru deteriorări directe sau indirecte care apar ca urmare a utilizării produsului **Gonflabilă Intex**, sau a acțiunilor întreprinse de Intex sau de agenții și angajații acesteia (inclusiv fabricația produsului). Anumite țări sau jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor directe sau indirecte, prin urmare, limitarea sau excluderea de mai sus se poate sau nu să se aplique cazului dumneavastră.

Trebuie să rețineți că această garanție limitată nu se aplică în următoarele circumstanțe:

- Dacă **Gonflabilă Intex** face obiectul neglijenței, utilizării sau funcționării incorecte, accidentelor, funcționării inadecvate, aplicării unei tensiuni sau a unui curent care nu respectă instrucțiunile de funcționare, întreținerii sau depozitării necorespunzătoare;
- Dacă **Gonflabilă Intex** este avariată în circumstanțe care nu pot fi controlate de Intex, inclusivând dar nelimitându-se la perforări, ruperi, abraziuni, la uzură normală și deteriorări provocate de expuneri la incendiu, inundații, înghet, ploaie sau alte forțe naturale externe;
- În cazul pieselor și componentelor nemercializate de Intex; și/sau
- În cazul modificărilor, reparărilor sau demontărilor neautorizate efectuate asupra **Gonflabilă Intex** de altcineva în afară de personalul Centrului de Asistență Clienti Intex.

Cititi cu atenție manualul de utilizare și respectați toate instrucțiunile referitoare la utilizarea și întreținerea corectă ale **Gonflabilă Intex**. Înțotdeauna inspectați produsul înainte de utilizare. Garanția dumneavoastră limitată va fi anulată dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

INTEX® OWNER'S MANUAL

BUILT-IN FOOT PUMP

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE INFLATING OR USE

BEFORE INFLATING WITH BUILT-IN FOOT PUMP

- Spread the airbed out on a flat surface. Make sure this surface is free of stones or others sharp objects which might puncture the airbed.
- The built-in air pump inflation valve ① must face up.
- Make sure that the insert plug is properly positioned and the 2 in 1 exhaust valve ② cap is securely tightened.

TO INFLATE USING THE BUILT-IN FOOT PUMP

- Remove the air pump inflation valve cap and insert plug ①. Save the cap and plug to reattach after inflation.
- Locate and spread the built-in foot pump out to ensure the foot pump surface is flat and straight.
- Placing your foot directly over the inflation valve opening, push firmly down ③. This will push air from the air pump chamber into the bed.
- Release your foot ④ so the air pump chamber will re-fill with air for the next cycle.
- Repeat until desired firmness is achieved.
- Replace the air pump inflation valve insert plug and cap ①.

TO INFLATE USING AN EXTERNAL AIR PUMP

- Make sure the air pump inflation valve ① insert plug is properly positioned and the 2 in 1 ② exhaust valve cap is securely tightened.
 - Pull 2 in 1 ② valve cap to open.
 - Insert the nozzle from an air pump into the 2 in 1 ② inflation valve.
 - Inflate the product to approximately 80% of desired firmness.
- CAUTION: To prevent bursting, do not over inflate or use high pressure air compressor.**
- Close 2 in 1 ② valve cap securely after inflation.

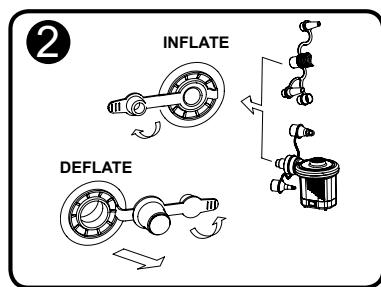
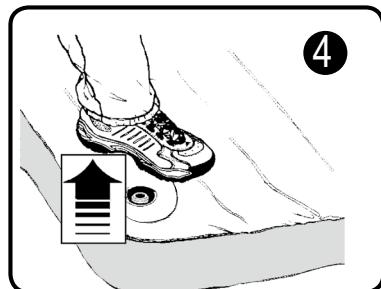
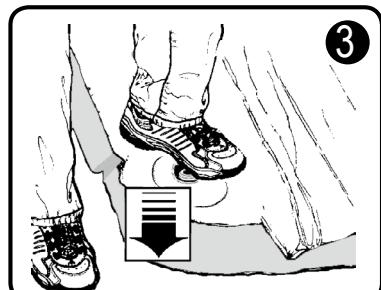
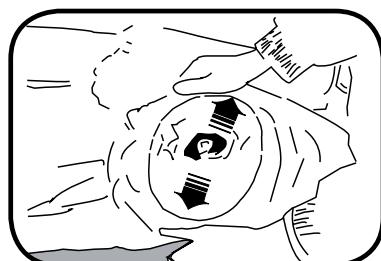
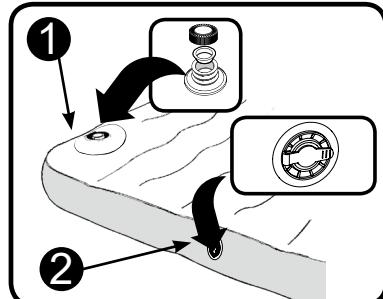
TO DEFLEATE

- Pull out 2 in 1 ② valve cap.
 - Pull inflation valve base to release air.
- CAUTION: When opening, point the exhaust valve away from any person.**
- Replace inflation valve base and cap securely.

IMPORTANT

Air inside of bed may expand and contract with varying temperature leading to reduce pressure inside of the bed. If this occurs, simply add more air using the pump to achieve desired firmness. If puncture occurs, please refer to instruction. Repair kit/patch is enclosed.

— SAVE THESE INSTRUCTIONS —



INTEX® MANUEL D'UTILISATION

GONFLEUR À PIED INTÉGRÉ

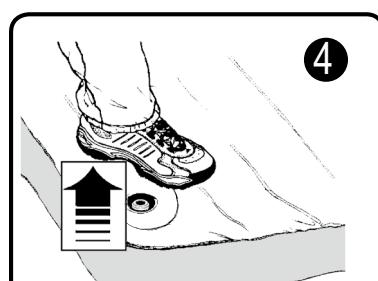
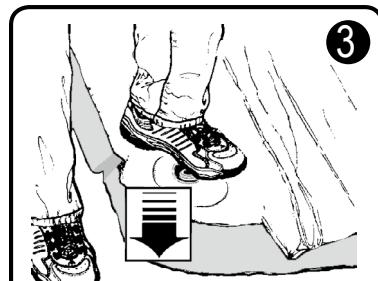
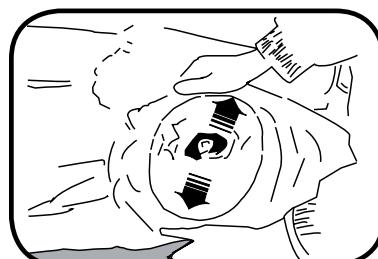
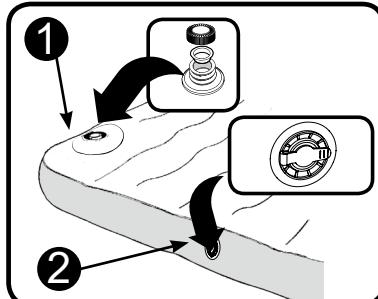
VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER CES INSTRUCTIONS AVANT LE GONFLAGE ET L'UTILISATION.

AVANT DE GONFLER AVEC LE GONFLEUR À PIED INTÉGRÉ

- Dépliez votre matelas sur une surface plate. Assurez vous de l'absence de cailloux ou d'autres objets pointus qui pourraient l'endommager.
- La valve du gonfleur ① doit être au dessus.
- Assurez vous de la position correcte de la valve de gonflage et vissez correctement le bouchon extérieur de la valve de dégonflement.

POUR GONFLER EN UTILISANT LE GONFLEUR À PIED INTÉGRÉ

- Retirez le bouchon et le capuchon ① du gonfleur intégré. Conservez-les à proximité pour les replacer après gonflage.
- Localisez et étendez le gonfleur à pied intégré pour vous assurer que la surface de la pompe est bien plate et droite.
- Placez votre pied sur la valve de gonflage, et appuyez fortement ③, L'air sera propulsé à l'intérieur du matelas.
- Dégagiez votre pied ④ . Le gonfleur se remplit d'air à nouveau.
- Répétez ces opérations jusqu'à ce que le matelas atteigne le niveau de fermeté désiré.
- Remettez en place le bouchon et le capuchon ① .



POUR GONFLER A L'AIDE D'UN GONFLEUR EXTERIEUR

- Assurez-vous que le bouchon ① soit correctement remis en place et que le bouchon de la valve 2 en 1 ② soit vissé fermement.
 - Tirez le capuchon de la valve 2 en 1 ② pour l'ouvrir.
 - Placez l'embout de votre gonfleur dans la valve 2 en 1 ② .
 - Gonflez votre matelas jusqu'à 80% de la fermeté désirée.
- ATTENTION : Ne surgonflez pas. Afin d'éviter tout risque d'explosion, n'utilisez pas de compresseur.**

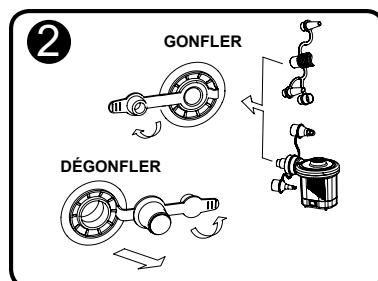
• Refermez correctement la valve 2 en 1 ② après le gonflage.

POUR DEGONFLER

- Retirez le bouchon de la valve ② .
- Tirez sur la valve du gonflage pour libérer l'air.

ATTENTION : Ne dirigez pas la valve vers une personne lorsque vous dégonflez.

- Replacez la valve de gonflage et le bouchon fermement.



IMPORTANT

Les variations de température de l'air à l'intérieur du matelas peuvent engendrer une baisse de pression à l'intérieur du lit. Si cela se produit regonflez simplement le matelas jusqu'à la fermeté désirée. Si vous localisez une crevaison, suivez les instructions. Un kit de réparation / patch est inclus.

— CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS —



©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/aan Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

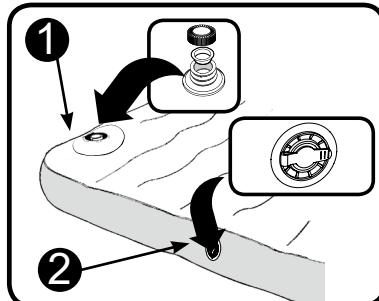
INTEX® MANUAL DEL PROPIETARIO

BOMBA DE PIÉ INCORPORADA

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INFLAR O USAR

ANTES DE HINCHAR CON LA BOMBA DE PIÉ

- Extienda el colchón en una superficie plana. Asegúrese que esta superficie esté limpia de piedras u otros objetos puntudos que pudieran pinchar el colchón.
- La válvula de inflado incorporada ① debe estar mirando hacia arriba.
- Asegurarse que el tapón este correctamente colocado y que la valvula de escape esté bien apretada.



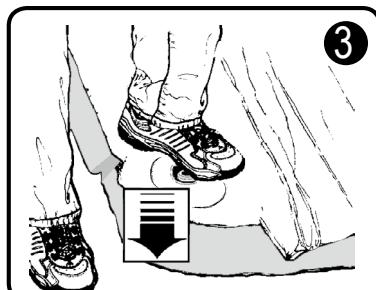
PARA HINCHAR UTILIZANDO LA BOMBA DE PIÉ

- Quite la tapa de la válvula del inflador y el tapón insertado ①. Guarde la tapa y el tapón para volverlos a poner después de ser hinchada.
- Localizar y extender la bomba de pie incorporada para comprobar que la superficie de la bomba de pie esta plana y recta.
- Ubicando su pie directamente sobre la abertura de la válvula de inflado, empuje con fuerza hacia abajo ③. Esto empujará el aire desde la cámara del inflador dentro del colchón.
- Retire su pie ④ de modo que la cámara de aire del inflador se ovuelva a llenar de aire para el próximo ciclo.
- Repita hasta obtener la rigidez deseada.
- Vuelva a poner la tapa de la válvula del inflador y el tapón insertado ①.



PARA INFLAR USANDO UNA BOMBA EXTERNA

- Asegúrese que la tapa de la válvula del inflador ① y el tapón insertado están bien puestos y la tapa de la válvula de escape de "2 en 1" ② esté apretada perfectamente.
 - Tire del tapón de la válvula "2 en 1" ② para abrirlo.
 - Inserte la boquilla del inflador en la válvula "2 en 1" ②.
 - Inflé el producto hasta aproximadamente un 80% de su capacidad.
- PRECAUCIÓN: Para evitar reventones, no sobre inflé el producto, ni utilice compresores de alta presión.**
- Cierre el tapón de la válvula "2 en 1" ② de forma segura después de inflar.

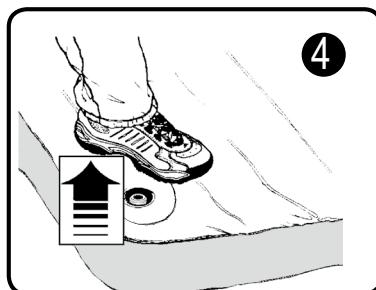


PARA DESINFLAR

- Retire la tapa de la válvula ②.
- Tire de la válvula de inflado para liberar el aire.

PRECAUCIÓN: Cuando la abra, dirija la válvula de escape lejos de las personas.

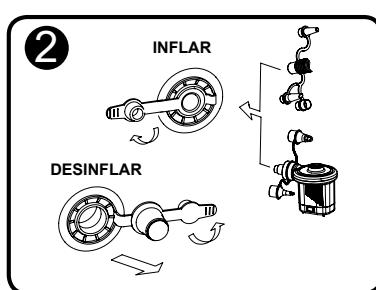
- Vuelva a colocar la válvula de inflado y cierre la tapa firmemente.



IMPORTANTE

El aire en el interior de los colchones puede expandirse y contraerse por la variación de la temperatura, produciendo una reducción de la presión interior. Si esto ocurre, basta con añadir más aire con la bomba para alcanzar la firmeza deseada. Si se produce un pinchazo, por favor consulte las instrucciones. Kit de reparación incluido.

— GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES —



©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

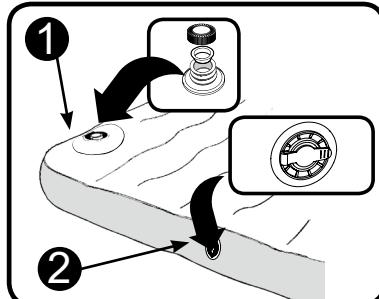
INTEX® BENUTZERHANDBUCH

INTEGRIERTE FUSSPUMPE

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM AUFPUMPEN ODER DEM GEBRAUCH

VOR DEM AUFPUMPEN MIT DER INTEGRIERTEN FUSSPUMPE

- Breiten Sie das Luftbett auf einer ebenen Fläche aus. Vergewissern Sie sich, dass diese Fläche frei von Steinen oder anderen scharfen Gegenständen ist, die das Luftbett beschädigen könnten.
- Das eingebaute Luftpumpen-Ventil ① muss oben sein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Einlassventil in der richtigen Position ist und die Kappe des 2-in-1-Ablassvents gut festgemacht ist.



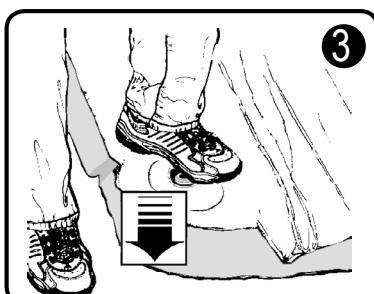
AUFPUMPEN MIT DER INTEGRIERTEN FUSSPUMPE

- Entfernen Sie die Kappe des Einlassventils der Luftpumpe sowie den Gummiverschluss ①. Heben Sie die Kappe sowie den Gummiverschluss auf, um sie nach dem Aufpumpen wieder anbringen zu können.
- Achten Sie darauf, dass die eingebaute Fußpumpe beim Aufpumpen flach und gerade liegt.
- Setzen Sie Ihren Fuß direkt über die Einlassventil-Öffnung und treten Sie fest nach unten ③. Dadurch wird die Luft von der Luftpumpen-Kammer in das Bett geblasen.
- Heben Sie Ihren Fuß an ④, so dass sich die Kammer der Luftpumpe wieder mit Luft füllen kann für den nächsten Pumpvorgang.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die gewünschte Festigkeit erreicht ist.
- Setzen Sie den Gummiverschluss ① wieder ein und schrauben die Ventilabdeckung wieder fest.



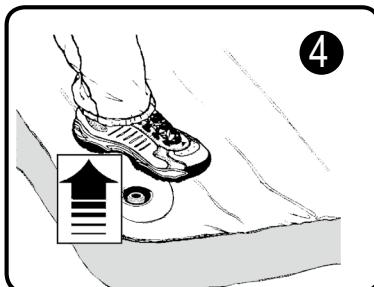
AUFPUMPEN MIT EINER SEPARATEN LUFTPUMPE

- Vergewissern Sie sich, dass der Gummiverschluss ① richtig sitzt und dass die 2-in-1 ② Ablassventilkappe fest geschlossen ist.
 - Ziehen Sie an der 2-in-1 ② Ventilkappe um diese zu öffnen.
 - Stecken Sie die Düse einer Luftpumpe in das 2-in-1 ② Einlassventil.
 - Pumpen Sie das Luftbett bis zu ca. 80 % der gewünschten Festigkeit auf.
- ACHTUNG: Blasen Sie das Luftbett nicht zu fest auf. Um zu vermeiden, dass es platzt, verwenden Sie keine Hochdruck-Pumpe oder Kompressor.**
- Schließen Sie die 2-in-1 ② Ventilkappe nach dem Aufpumpen wieder.



LUFT ABLASSEN

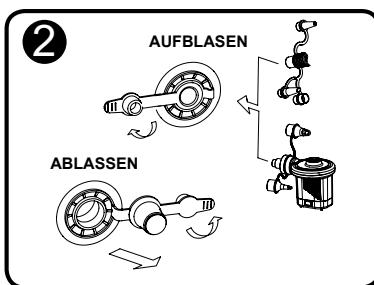
- Ziehen Sie die 2-in-1-Ventilkappe heraus.
 - Ziehen Sie am Einlassventilfuß, um Luft abzulassen.
- ACHTUNG: Richten Sie beim Öffnen des Ablassventils dieses so aus, dass es nicht auf Personen zeigt.**
- Bringen Sie Einlassventilfuß und Kappe wieder in die ursprüngliche Position.



WICHTIG

Abhängig von der Temperatur kann sich die Luft im Bett ausdehnen oder zusammenziehen. Dadurch kann sich die Festigkeit des Bettes verändern. Sollte dies der Fall sein verwenden Sie einfach die Pumpe und pumpen Sie mehr Luft in das Bett um die gewünschte Festigkeit zu erhalten. Sollte das Bett ein Loch haben lesen Sie bitte in der Anleitung nach. Reparaturflicken sind beigelegt.

— HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF —



INTEX® MANUALE D'ISTRUZIONI

POMPA A PIEDE INCORPORATE

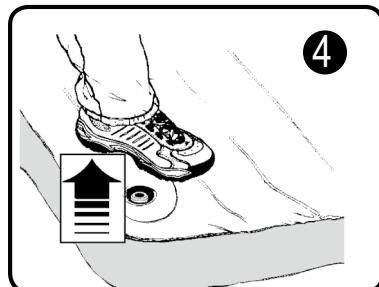
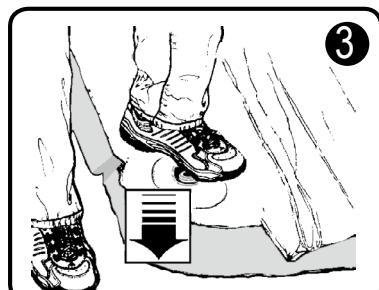
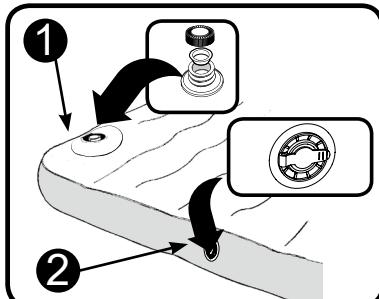
LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI GONFIARE E PRIMA DELL'USO

PRIMA DI GONFIARE CON LA POMPA A PIEDE INCORPORATE

- Stendere il materasso su superficie piana. Rassicurarsi che sulla superficie non ci siano sassi o altri oggetti affilati che potrebbero danneggiare il materasso.
- La valvola ① della pompa incorporata deve essere rivolta verso l'alto.
- Assicuratevi che la presa d'aria sia correttamente posizionata e che il cappuccio della valvola d'uscita sia stretto saldamente.

UTILIZZARE LA POMPA A PIEDE INCORPORATE PER GONFIAGGIO

- Togliere il cappuccio della valvola e la valvola di inserimento e conservarli dopo aver gonfiato il materasso per riattaccarli ①.
- Individuare e distendere la pompa manuale a piede interna in modo che la superficie della pompa stessa sia ben tesa e dritta.
- Mettere il piede direttamente sopra la valvola e premere ③. Questo spingerà l'aria dalla camera della pompa al materasso.
- Sollevare il piede ④ in modo tale che la pompa incorporata si riempia di nuovo d'aria.
- Ripetere l'azione finché si raggiunge il gonfiaggio desiderato.
- Rimettere il cappuccio ① e la valvola d'inserimento.



GONFIARE UTILIZZANDO UNA POMPA ESTERNA

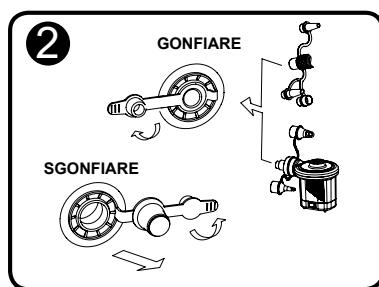
- Assicuratevi che la valvola d'inserimento ① sia correttamente posizionata e il tappo di scarico della doppia valvola ② sia ben chiuso.
 - Tirare il cappuccio della doppia valvola per aprirla ②.
 - Inserire il beccuccio di una pompa ad aria nella doppia valvola ②.
 - Gonfiare il materasso all' 80% circa della sua massima capacità.
- ATTENZIONE: Per evitare scoppi, evitare di gonfiare il materasso eccessivamente e non usare compressori ad alta pressione.**
- Terminato di gonfiare, chiudere saldamente la doppia valvola ②.

PER SGONFIARE

- Estrarre il tappo della valvola.
 - Tirare la valvola di gonfiaggio per rilasciare l'aria.
- ATTENZIONE: Quando si apre la valvola, indirizzarla lontano dalle persone.**
- Rimettere fermamente la valvola di gonfiaggio e il relativo tappo.

IMPORTANTE

L'aria all'interno del materasso può espandersi o ridursi al variare della temperatura, portando ad una riduzione della pressione interna del materasso stesso. Se ciò avviene, aggiungere semplicemente più aria usando la pompa fino a raggiungere la durezza desiderata. In caso di foratura seguire le istruzioni. Il kit composto da toppe di riparazione è incluso.



— CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI —

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

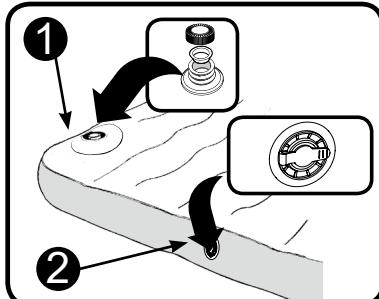
INTEX® GEBRUIKSAANWIJZINGEN

INGEBOUWDE VOETPOMP

LEES VÓÓR OPBLAZEN EN GEBRUIK, EERST ALLE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN VOLG ZE OP!

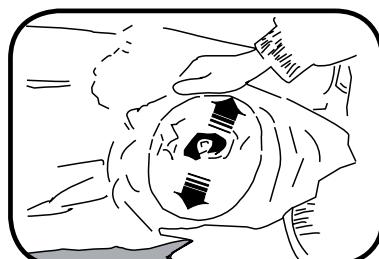
ALVORENS HET OPBLAZEN MET DE INGEBOUWDE VOETPOMP

- Spreidt het airbed uit op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat die ondergrond vrij is van stokjes, steentjes of andere scherpe voorwerpen, die het bed kunnen beschadigen.
- Het ventiel van de ingebouwde pomp ① moet aan de bovenkant zitten.
- Zorg ervoor, dat het ventiel geheel omhoog getrokken en vrij is en dat het leegloop-ventiel goed dicht zit.



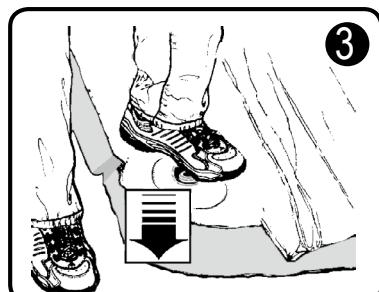
OM OP TE BLAZEN MET DE INGEBOUWDE VOETPOMP

- Draai de schroefdop van het opblaasventiel af en verwijder de plug ①. Goed bewaren, moeten er straks weer worden ingezet/opgedraaid.
- Zorg dat de ingebouwde voetpomp uitgestrekt op een vlakke ondergrond ligt voor optimale werking.
- Plaats uw voet bovenop de opening van het opblaasventiel en duw stevig naar beneden ③. De lucht uit de pomp wordt nu het airbed ingeblazen.
- Til uw voet op ④, zodat de luchtkamer van de pomp zich weer kan vullen met lucht.
- Herhaal deze beweging, totdat de gewenste stevigheid van het airbed is bereikt.
- Zet de plug weer in het ventiel en draai de schroefdop er weer op.



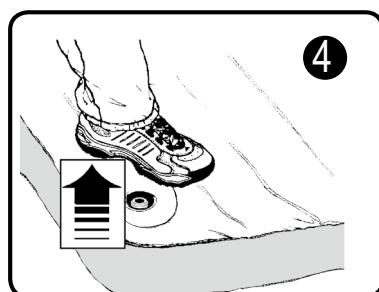
OPBLAZEN MET EEN LOSSE POMP

- Zorg ervoor, dat de schroefdop en de plug van het opblaasventiel ① goed zijn gesloten en dat het twee-in-één ventiel ② goed is aangedraaid.
- Trek de dop van het twee-in-één ventiel af ②.
- Steek het mondstuk van een luchtpomp in het twee-in-één ventiel ②.
- Blaas het airbed tot ca. 80% van de gewenste stevigheid op.



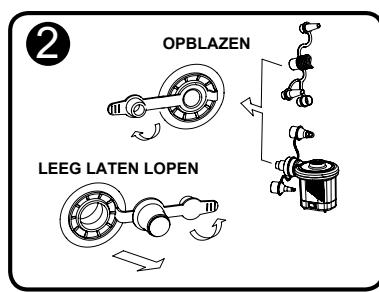
WAARSCHUWING: NIET TE HARD OPBLAZEN EN GÉÉN COMPRESSOR POMP GEBRUIKEN, OM OPENBARSTEN TE VOORKOMEN.

- Zet de dop van het twee-in-één ventiel er weer goed op.



LEEGLOOPEN

- Trek de afsluitdop eruit.
- Draai het gehele ventiel los om de lucht eruit te laten.
- PAS OP: luchtstroom NIET op mens of dier richten.**
- Plaats het ventiel en de afsluitdop correct terug op het luchtbed.



BELANGRIJK

De lucht in het luchtbed kan uitzetten en samentrekken bij wisselende temperatuurverschillen die leiden tot minder druk in het luchtbed. Als dit voorkomt, pomp het luchtbed dan op tot gewenste hardheid. Als een lekkage voorkomt, raadpleeg dan de instructies. Reparatie-setje is bijgevoegd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

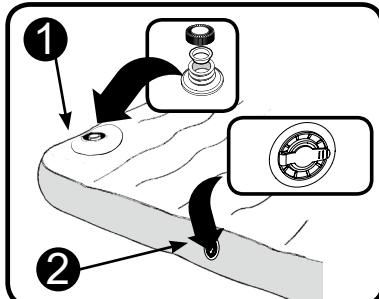
INTEX® MANUAL DO USUÁRIO

BOMBA DE PÉ EMBUTIDA

SIGA AS INSTRUÇÕES ABAIXO ANTES DE USAR O PRODUTO:

ANTES DE INFLAR COM A BOMBA DE PÉ EMBUTIDA:

- Estenda o colchão em local plano. Certifique-se que a superfície esteja limpa, sem pedras ou quaisquer objetos cortantes.
- A válvula de enchimento ① deve estar virada para cima.
- Certifique-se que o dispositivo de entrada está devidamente colocado na válvula de inflar e que a tampa da válvula de escape está apertada com firmeza.



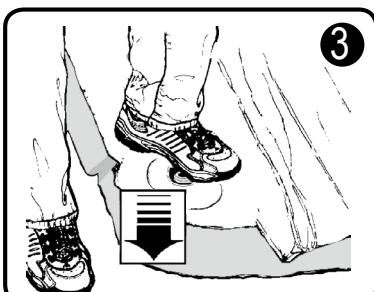
PARA INFLAR USANDO A BOMBA DE PÉ EMBUTIDA:

- Remova a tampa e plugue da válvula da bomba ①. Guarde-os para fechar a válvula após inflado.
- Localize e espalhe a bomba embutida para assegurar que a superfície da bomba de pé esteja plana e esticada.
- Posicione o pé diretamente sobre a válvula e pressione firmemente para baixo ③.
- Retire o pé para que o ar entre ④.
- Repita a operação para inflar o colchão até a firmeza desejada.
- Insira o plugue e coloque a tampa corretamente.



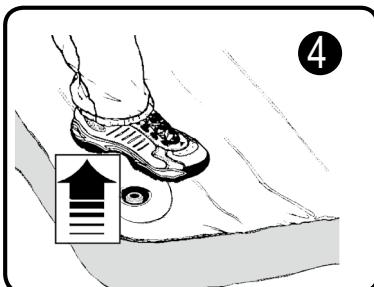
PARA INFLAR COM BOMBA COMUM:

- Certifique-se que a válvula 2 em 1 ② esteja posicionada corretamente e o plugue e a tampa estejam seguramente apertados.
 - Puxe a tampa da válvula 2 em 1 ② para abrir.
 - Insira o bico da bomba na válvula do colchão ②.
 - Infla o colchão até a firmeza desejada.
- CUIDADO: Não infla demasiadamente nem use compressor de alta pressão.**
- Feche corretamente a tampa da válvula 2 em 1 ②.



PARA DESINFLAR:

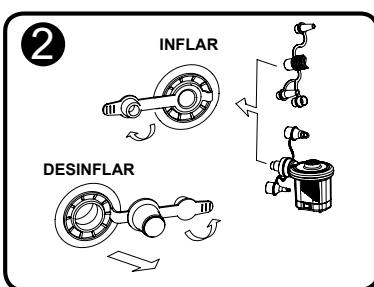
- Wyciągnij nakładkę zaworu.
 - Pociągnij podstawę zaworu aby uwolnić powietrze.
- CUIDADO: Durante a exaustão direcione o ar para longe das pessoas.**
- Włoż na miejsce podstawę zaworu i nakładkę.



IMPORTANTE

O ar dentro do colchão pode se expandir ou contrair com a variação de temperatura, levando a reduzir a pressão no interior da cama. Se isso ocorrer, basta adicionar mais ar, usando a bomba para atingir a firmeza desejada. Se ocorrer perfuração, consulte a instrução. Favor notar que o adesivo de reparo está colado na própria instrução.

— GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES —



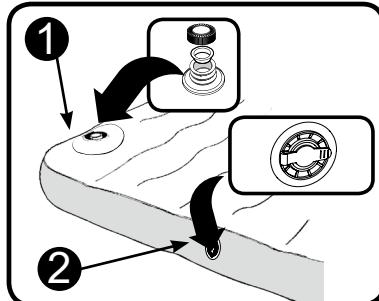
INTEX® BETJENINGSVEJLEDNING

INDBYGGET FODPUMPE

LÆS VEJLEDNINGEN GRUNDIGT INDEN MADRASSEN PUMPES OP OG TAGES I BRUG.

INDEN OPPUSTNING MED DEN INDBYGNDE FODPUMPE

- Spred madrassen ud på en plan overflade. Vær sikker på at overfladen er fri for sten eller andre skarpe genstande der kan forårsage huller i madrassen.
- Den indbyggede pumpes ventil ① skal vende opad.
- Vær sikker på at proppen sidder godt fast, samt at ventil til at lukke luft ud med er sat godt fast.



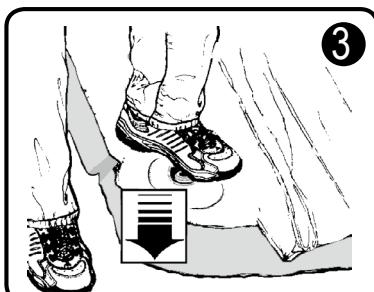
SÅDAN BRUGES DEN INDBYGNDE FODPUMPE

- Fjern ventilhætten og proppen ①. Gem begge dele, til de skal påsættes igen.
- Find den indbyggede fodpumpe og bred den ud for at sikre, at fodpumpens overflade er flad og lige.
- Anbring fodden direkte over ventilens åbning og træd hårdt ned ③. Dette tryk vil presse luft fra kammeret i pumpen ind i madrassen.
- Let fodens tryk ④ så kammeret i pumpen igen kan blive fyldt med luft og er dermed klar igen.
- Gentag indtil den ønskede fasthed er opnået.
- Anbring igen ventilhætten og proppen ①.



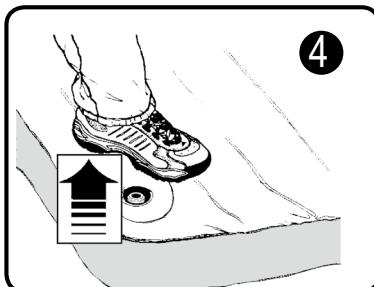
OPPUMPNING MED EN ALMINDELIG PUMPE

- Sørg for at proppen ① sidder rigtigt, og at 2 i 1 ② ventilhætten er strammet godt til.
 - Træk i 2 i 1 ② ventilen for at åbne den.
 - Isæt mundstykket fra en luftpumpe i 2 i 1 ② ventilen.
 - Pump madrassen op til ca. 80% af ønsket hårdhed.
- BEMÆRK:** Pump ikke for meget luft i madrassen og undlad at bruge en kompressor, ad madrassen ellers kan gå i stykker.
- Sørg for at lukke 2 i 1 ② ventilhætten efter oppumpningen.



SÅDAN TØMMES MADRASSEN FOR LUFT

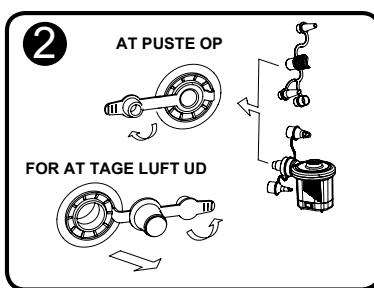
- Træk ventilhætten ud.
 - Træk selve ventilen ud for at lukke luften ud.
- BEMÆRK:** Når ventilen åbnes, skal den vendes væk fra personer.
- Sæt ventilen og ventilhætten i igen.



VIGTIGT

Luft inde i en seng kan udvide sig og trække sig sammen ved forskellige temperaturer og nedsætte trykket inde i sengen. Hvis dette sker, skal du blot tilføje luft ved hjælp af pumpen, indtil den ønskede fasthed er opnået. I tilfælde af punktering, se brugervejledningen. Reparationssæt medfølger.

— GEM DENNE VEJLEDNING —



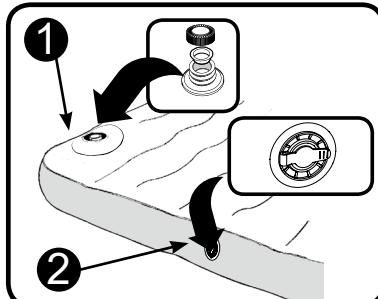
INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA ŁÓZKA INTEX®

WBUDOWANA POMPKA NOŻNA

PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ PRZED POMPOWANIEM I UŻYTKOWANIEM.

PRZED NAPOMPOWANIEM POMPKA NOŻNA

- Rozwiń materac na płaskiej powierzchni. Upewnij się, że na powierzchni nie znajdują się kamienie lub inne ostre przedmioty mogące uszkodzić materac.
- Zawór pompki ① musi się znajdować na górze.
- Upewnij się, że zatyczka znajduje się na swoim miejscu, a nasadka zaworu wypustowego jest dobrze dokręcona.



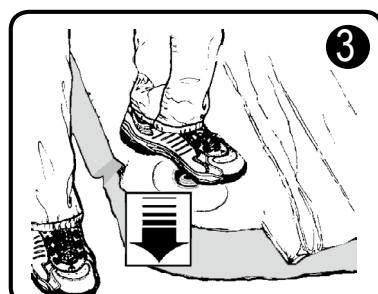
NADMUCHIWANIE ZA POMPCĄ POMPKI NOŻNEJ

- Zdejmij nakrętkę zaworu i włóż zatyczkę ①. Schowaj nakrętkę i zatyczkę ① aby zamontować je po napompowaniu.
- Zlokalizuj i wygładź powierzchnię wbudowanej pompki nożnej aby upewnić się, że jest równa.
- Umieść swoją stopę centralnie nad zaworem i energicznie naciskaj ③. Spowoduje to przepływ powietrza z komory pompy do materaca.
- Zdejmij stopę ④, żeby komora pompy znowu napełniła się powietrzem.
- Powtórz czynności do momentu kiedy żądana twardość materaca zostanie osiągnięta.
- Umieść z powrotem nakrętkę i zatyczkę ①.



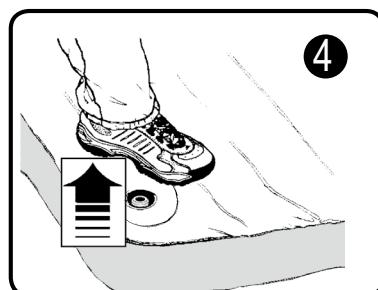
POMPOWANIE PRZY UŻYCIU POMPKI ZEWNĘTRZNEJ

- Upewnij się, że nakrętka zaworu ① jest dobrze umiejscowiona oraz nakrętka zaworu 2 w 1 jest dobrze dokręcona.
- Pociagnij zatyczkę zaworu 2 w 1 ② w celu jego otwarcia.
- Wsadź nosek pompki do zaworu 2 w 1 ②.
- Pompuj do osiągnięcia około 80% objętości materaca.
UWAGA: Aby uniknąć rozerwania komór nie napuszczaj za dużo powietrza i nie używaj kompresorów.
- Zamknij zawór 2 w 1 ② po napompowaniu.



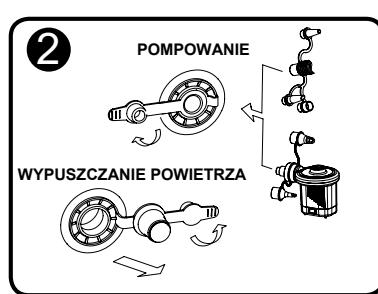
WYPUSZCZANIE POWIETRZA

- Retire a tampa da válvula.
- Puxe a base da válvula de inflar para liberar o ar.
UWAGA: Nie kieruj strumienia powietrza w stronę innych osób.
- Substitua a base da válvula de inflar e tampe seguramente.



WAŻNE

Powietrze w materacu może się rozszerzać i kurczyć przy różnych temperaturach prowadząc do zmniejszenia ciśnienia wewnętrz produktu. Jeżeli tak się stanie dodaj powietrza używając pompki aby uzyskać pożądany poziom twardości. Jeżeli znajdziesz przedziurawienie odnies się do instrukcji. Zestaw naprawczy/ atka jest w komplecie.



— ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ —

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

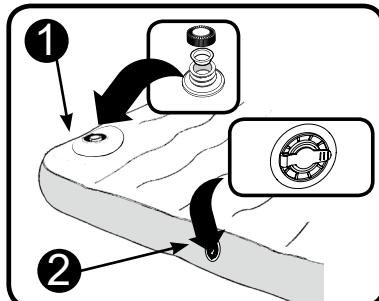
INTEX® ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ВСТРОЕННЫЙ НОЖНОЙ НАСОС

Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией и тщательно следите всем ее предписаниям.

ПЕРЕД НАДУВАНИЕМ С ПОМОЩЬЮ НОЖНОГО НАСОСА:

- Разложите кровать на ровной поверхности. Убедитесь, что на поверхности нет ни камней, ни каких-либо других острых предметов, которые могут послужить причиной прокола основания кровати.
- Кровать должна быть расположена так, чтобы клапан (накачивания) встроенного насоса находился сверху кровати. (Рис. ①)
- Перед накачиванием убедитесь, что выходной клапан плотно закрыт.



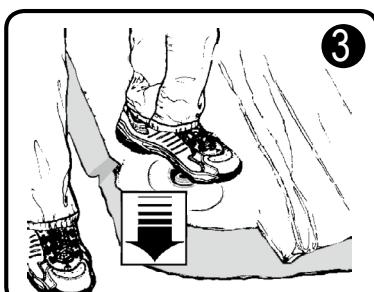
ЧТОБЫ НАДУТЬ С ПОМОЩЬЮ НОЖНОГО НАСОСА:

- Открутите колпачок клапана от насоса накачивания и выньте пробку (Рис. ①). Сохраняйте колпачок и пробку в досягаемости с тем, чтобы после накачивания закрыть отверстие клапана.
- Расположите встроенный ножной насос так, чтобы поверхность насоса была ровной.
- Поместите Вашу ступню рядом с открытым клапаном накачивания и надавите вниз до упора (Рис. ③). Это позволит воздуху, проникнуть в кровать через отсек насоса.
- Чтобы перейти к следующему этапу действий, поднимайте ступню вверх (Рис. ④). Отсек насоса вновь заполнится воздухом.
- Повторяйте данные действия до тех пор, пока изделие не достигнет желаемой упругости.
- Закройте клапан накачивания пробкой и колпачком (Рис. ①).



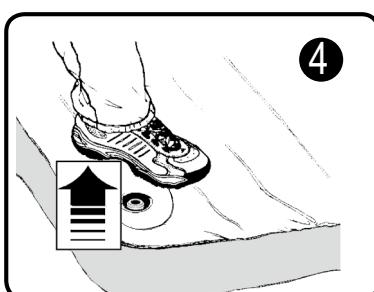
Процесс накачивания посредством наружного насоса

- Убедитесь, что клапан накачивания правильно установлен и вытяжной двойной клапан (Рис. ②), тщательно закручен.
 - Поверните двойной колпачок клапана (Рис. ②), для того чтобы открыть отверстие.
 - Вставьте носик насоса в отверстие двойного клапана (Рис. ②).
 - Надуть приблизительно до 80% желаемой упругости.
- ВНИМАНИЕ:** Чтобы изделие не лопнуло, не перекачайте его и не используйте компрессор высокого давления.
- После накачивания, закрутите колпачок двойного клапана (Рис. ②).



Порядок скачивания

- Выньте пробку из клапана.
 - Вытянуть клапана, чтобы ускорить выход воздуха.
- ВНИМАНИЕ:** Откручивая вытяжной клапан, не направляйте струю воздуха на окружающих.
- Вернуть клапан на место иочно вставьте пробку.



ВНИМАНИЕ

Объём воздуха внутри матраса может расширяться или сжиматься, в зависимости от перепада внешней температуры воздуха, что может привести к изменению давления внутри матраса. Если это произошло, просто добавьте воздуха, используя насос, для достижения нужной упругости.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.

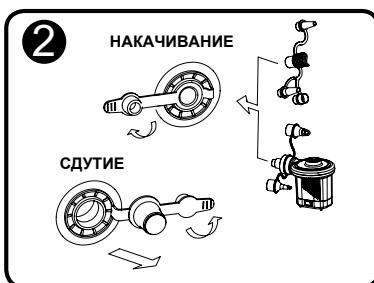
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае

— СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ —



©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands



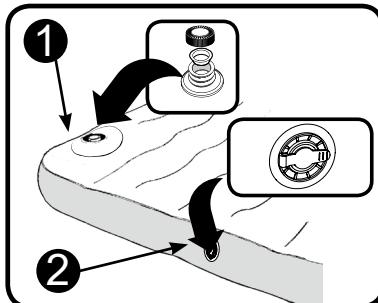
INTEX® 取扱説明書

ビルト-イン フットポンプ (フットポンプ内蔵)

本品をふくらます前には使用取扱い説明書を必ずお読みください。

ビルト-イン フットポンプで空気を入れる前の準備

- エアーベッドを平らな場所に広げる。置く前には、付近に破損の原因となるトゲやガラス片、金属片、木片、砂利などがないかご確認ください。
- ビルト-インポンプの空気注入バルブ ① が表面になっている。
- 空気抜き口バルブの栓が正しくしっかりと閉まっているかご確認ください。



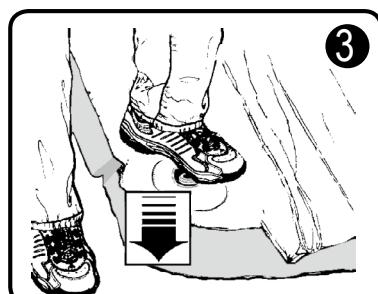
ビルト-イン フットポンプでの空気の入れ方

- エアーポンプの空気注入バルブ ①を取り外しふくらします。ふくらんだらプラグとキャップをしますのでなくさないようにしてください。
- フットポンプを見つけ、フットポンプの位置が正しく平行であることを確認。
- 足を直接空気注入バルブ ③ の上に置き、足に力を入れて下に押してください。この動作でエアーポンプの空気室の空気がベッドに入っています。
- 足 ④ を空気注入バルブから放しまと再び空気室に空気がたまっています。
- 同じ動作を希望の硬さになるまで繰り返してください。
- ふくらまし終わったら空気注入バルブ ① を閉めます。



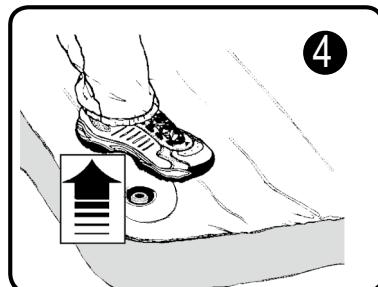
外部取付け用のエアーポンプでの空気注入の仕方

- 空気注入バルブ ① と2用途バルブ ② と空気抜きバルブが正しくしっかりと閉まっているかご確認ください。
- 2用途バルブ ② のキャップを開きます。
- 2用途バルブ ② にエアーポンプのノズルを入れます。
- エアーベッドに希望の硬さ80%ほど空気を注入します。
注意: 空気の入れ過ぎは破裂する恐れがあります。エアーコンプレッサーのような高圧ポンプは絶対に使用しないでください。
空気を入れ過ぎないようにしてください。
- ふくらまし後、2用途バルブ ② のキャップを閉めます。



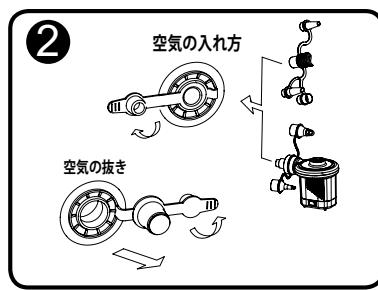
空気の抜き方

- バルブキャップを引き抜きます。
- 空気を抜く時はバルブベースを引き抜いてください。
注意: 空気を抜く際には、空気抜きバルブを人に直接向けないようにしてください。
- きちんとバルブベースとキャップを元に戻してください。



重要

エアーベッド内の空気は温度差により圧力が減るために縮んだり伸びたりする可能性があります。このようなことが起きた場合には、単に望ましい硬さに空気注入をし調整します。空気漏れには修理用のキット/パッチで修理してください。



---- 説明書をいつでも見られるところに保管してください ----

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from ®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

INTEX® 操作说明书

内置脚踏充气泵

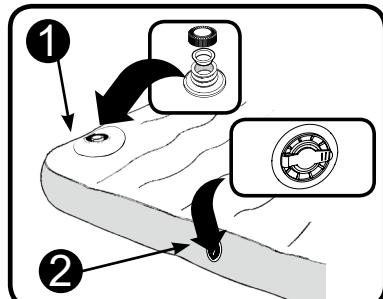
充气或使用前请参阅以下说明

用内置脚踏充气泵充气前

- 将空气床打开摊在平整地面，确定地面上无石块或其它尖锐物品，以免刺破空气床。
- 充气阀 ① 必须朝上。
- 将二合一风嘴 ② 盖子塞紧。

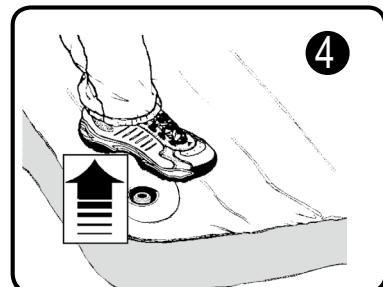
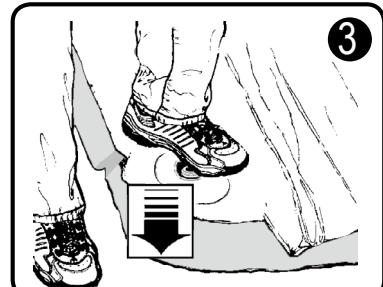
用内置脚踏充气泵充气

- 打开充气阀的阀盖及内塞 ①，保存盖子及内塞以备充气后盖回。
- 将内置脚踏充气泵往外摊开并展开，确保它的表面是平整垂直的。
- 将脚踏在打开的阀门上方，用力踩下 ③，将充气泵气室中的空气压入空气床。
- 松开脚 ④，以便充气泵气室中重新注入空气。
- 重复以上动作，直到空气床充饱。
- 将充气阀内塞及阀盖 ① 盖上。



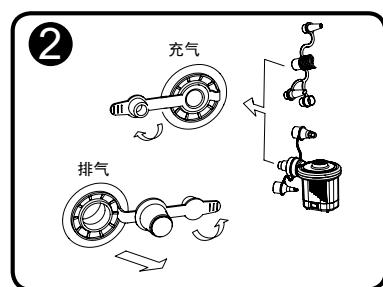
用外接打气筒充气

- 确保充气阀 ① 的塞子塞紧，二合一风嘴 ② 的底部塞紧。
 - 将二合一风嘴 ② 的盖子打开。
 - 将打气筒的气嘴塞进二合一风嘴 ② 内。
 - 将空气床充气至所需要的饱和度。
- 注意：为避免爆裂，请勿充气过饱或用高压空压机充气。
- 充气完成后，将二合一风嘴 ② 的盖子塞紧。



重要

由于气温变化导致气压的减少，空气床内部的空气可能膨胀或收缩。若发生此情况，用打气筒简单地往里打气达到想要的效果即可。若发生空气床被刺破现象，请查阅说明书。
修补工具已附上。



--- 保存此说明书 ---

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

Limited Warranty

196
IO

Your Intex airbed has been manufactured using the highest quality materials and workmanship. All Intex products have been inspected and found free of defects prior to leaving the factory. This Limited Warranty applies to the Intex airbed only.

This limited warranty is in addition to, and not a substitute for, your legal rights and remedies. To the extent that this warranty is inconsistent with any of your legal rights, they take priority. For example, consumer laws across the European Union provide statutory warranty rights in addition to the coverage you receive from this limited warranty; for information on EU-wide consumer laws, please visit the European Consumer Center website at http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en.htm.

The provisions of this Limited Warranty apply only to the original purchaser and are not transferable. This Limited Warranty is valid for a period of 90-days from the date of the initial retail purchase. Keep your original sales receipt with this document, as proof of purchase will be required and must accompany warranty claims or the Limited Warranty will be invalid.

If you find a manufacturing defect in the Intex Airbed during the warranty period, please contact the appropriate Intex Service Center listed in this manual. If the item is returned as directed by the Intex Service Center, the Service Center will inspect the item and determine the validity of the claim. If the item is covered by the provisions of the warranty, the item will be repaired or replaced, with the same or comparable item (at Intex's choice) at no charge to you.

Other than this warranty, and other legal rights in your country, no further warranties are implied. To the extent possibly in your country, in no event shall Intex be liable to you or any third party for direct or consequential damages arising out of the use of your Intex Airbed, or Intex or its agents' and employees' actions (including the manufacture of the product). If your country does not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, this limitation or exclusion does not apply to you.

You should note that this limited warranty does not apply in the following circumstances:

- If the Intex Airbed is subject to negligence, abnormal use or application, accident, improper operation, improper voltage or current contrary to operating instructions, improper maintenance or storage;
- If the Intex Airbed is subject to damage by circumstances beyond Intex's control, including but not limited to, punctures, tears, abrasions, ordinary wear and tear and damage caused by exposure to fire, flood, freezing, rain, or other external environmental forces;
- To parts and components not sold by Intex; and/or
- To unauthorized alterations, repairs or disassembly to the Intex Airbed by anyone other than Intex Service Center personnel.

Read the owner's manual carefully and follow all instructions regarding proper operation and maintenance of your Intex airbed. Always inspect your product prior to use. This limited warranty will be void if use instructions are not followed.

Garantie Limitée

Votre matelas INTEX a été fabriqué avec des matériaux haute qualité et un savoir faire haut de gamme. Tous les produits Intex ont été inspectés et sont exempts de vices de fabrication. La garantie limitée s'applique au matelas INTEX uniquement.

Cette garantie limitée est en complément, et non en remplacement, de la garantie légale. Dans les cas où cette garantie serait en contradiction avec vos droits locaux, ces derniers restent prioritaires. Par exemple, les lois européennes apportent des droits statutaires complémentaires à ceux offerts par la garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez le site Internet européen : http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en.htm.

Cette garantie limitée est valable uniquement pour le premier acheteur, jusqu'au terme de la garantie. Cette garantie limitée est valable pour une période de 90 jours à partir de la date d'achat. Conservez votre preuve d'achat dans ce manuel. Elle vous sera demandée pour accompagner votre demande de prise sous garantie.

Si un défaut de fabrication est constaté durant cette période de 90 jours, merci de contacter le Service Après Vente Vente listé dans ce manuel. Le centre jugera de la validité de la réclamation. Si l'article est couvert par les termes de la garantie, le produit sera réparé ou échangé avec un produit similaire (de notre choix) sans frais de votre part.

Aucune garantie complémentaire (autre que légale) ne sera appliquée. En aucun cas INTEX, ses agents et/ou employés ne sauront être tenus responsables des dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation du matelas INTEX (y compris la fabrication du produit). Certains pays ou certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages impliqués ou accessoires, les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent donc peut-être pas à vous.

Cette garantie limitée ne s'applique pas dans les circonstances suivantes :

- Si le matelas INTEX est l'objet de négligences, d'une utilisation anormale, d'un accident, d'un mauvais fonctionnement, d'une tension incorrecte ou contraire aux consignes d'utilisation, d'entretien ou d'entreposage.
- Si le matelas INTEX est soumis à des dégâts par des circonstances hors du contrôle d'INTEX, y compris mais sans s'y limiter, les crevassures, les déchirures, l'abrasion, l'usure normale et les dommages causés par exposition au feu, au gel, à la pluie, à une inondation ou à tout autre facteur environnemental externe.
- Pour les pièces et composants non vendus par INTEX; et/ ou
- Les modifications non autorisées, les réparations ou le démontage du matelas INTEX par une personne autre que le personnel des centres SAV INTEX.

Lisez le manuel d'utilisation avec attention et suivez toutes les instructions concernant le fonctionnement et l'entretien de votre matelas INTEX. Inspectez toujours votre produit avant de l'utiliser. La garantie peut être annulée si les instructions ne sont pas suivies.



Garantía Limitada

Su Colchón de Aire ha sido fabricada utilizando materiales y mano de obra de alta calidad. Todos los productos Intex han sido cuidadosamente examinados para comprobar que no tienen ningún defecto antes de salir de la fábrica. Esta garantía limitada se aplica solo al Colchón de Aire.

Esa garantía limitada es un anexo, y no un sustituto para sus derechos y recursos legales. En la medida en que esta garantía sea incompatible con sus términos legales, tales términos tienen prioridad. Por ejemplo, la ley de consumidores de la Unión Europea establece derechos de garantía adicionales a los cubiertos por esta garantía limitada: para información sobre la ley de consumidores, por favor, visite la página del Centro de la Comunidad Europea en http://ec.europa.eu/consumers/eco/contact_en.htm.

La disposición de esta garantía limitada se aplica sólo al comprador original. Esta garantía limitada es válida por un periodo de 90 días desde la fecha de la compra. Guarde el comprobante de la compra junto a este manual, ya que será requerido y deberá acompañar a cualquier reclamación o la garantía limitada será inválida.

Si se ha encontrado un defecto de fábrica en ese periodo de 90 días, por favor póngase en contacto con el centro de servicio Intex indicada en este manual. El Servicio Post Venta determinará la validez de la reclamación. Si el ítem estuviera cubierto por lo previsto en la garantía, el artículo será reparado o sustituido, por un artículo igual o semejante (por elección de Intex) sin ningún coste para Usted.

Cualquier otra garantía, y cualquier otro derecho legal de su país, no implican garantías adicionales. En la medida del posible en su país, en ningún caso Intex será responsable por Usted o cualquier tercera parte por los daños directos o indirectos causados fuera del ámbito de utilización de su Colchón de Aire, o de las acciones de Intex o sus agentes y empleados (incluyendo la fabricación del producto). Algunos países o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios consiguientes o fortuitos, por lo que la limitación o exclusión citada anteriormente puede no corresponder en su caso.

Usted debe ser consciente que esta garantía limitada no es aplicable a las siguientes circunstancias:

- Si el Colchón de Aire fuera objeto de negligencia, utilización o aplicación anormal, accidente, operación inadecuada, arrastre o remolque, mantenimiento o almacenaje inapropiados
- Si el Colchón de Aire es objeto de defecto en circunstancias que se encuentren fuera del alcance de Intex, incluyendo, pero no limitado a pinchazos, cortes, arrastrones, uso y desgaste comunes y daños causados por exposición a fuego, inundaciones, congelación, lluvias o fuerzas externas de la naturaleza;
- A las partes y componentes no vendidos por Intex; y/o
- A alteraciones, reparaciones o desmontaje no autorizados del Colchón de Aire por cualquier persona ajena al Servicio Técnico de Intex.

Lea la garantía detenidamente y siga todas las instrucciones, teniendo en cuenta el funcionamiento y mantenimiento adecuado de su Colchón de Aire. Revise siempre su producto antes de su utilización. Su garantía limitada puede invalidarse si no sigue las instrucciones.

Garantie

Ihr INTEX Luftbett wurde mit großer Sorgfalt sowie hochwertigen Materialien hergestellt. Alle Intex Produkte wurden geprüft und vor Verlassen der Fabrik frei von Defekten befunden. Die Garantie bezieht sich lediglich auf dieses Luftbett.

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht anstatt, sondern zusätzlich zu Ihren Rechtsansprüchen und Rechtsmitteln. Soweit diese Garantie unvereinbar mit jeglichen Ihrer Rechtsansprüche ist, haben diese Vorrang. Ein Beispiel: Verbraucherschutzgesetze in der gesamten Europäischen Union sorgen für gesetzliche Gewährleistungsrechte zusätzlich zu dem Bereich, der durch diese eingeschränkte Garantie abgedeckt ist. Für Informationen zu den EU-weiten Verbraucherschutzgesetzen besuchen Sie bitte das Europäische Verbraucherzentrum unter http://ec.europa.eu/consumers/eco/contact_en.htm.

Die Bestimmungen der beschränkten Garantie gelten nur für den Ersterwerber. Die beschränkte Garantie gilt für einen Zeitraum von 90 Tagen ab Kaufdatum. Bewahren Sie den Kaufbeleg mit dieser Anleitung auf. Bei allen Garantieansprüchen ist ein Kaufnachweis vorzulegen oder die beschränkte Garantie ist ungültig.

Falls im Verlauf dieses Zeitraums von 90 Tagen ein Herstellungsfehler auftritt, kontaktieren Sie bitte das zuständige INTEX Service Center (siehe Bedienungsanleitung). Das Servicezentrum bestimmt dann die Richtigkeit des Anspruchs. Wenn der Artikel unter die Garantiebestimmungen fällt, wird er kostenlos repariert oder kostenlos durch einen gleichen oder einen vergleichbaren Artikel (Entscheidung von Intex) ersetzt.

Außer dieser Garantie und anderen Rechtsansprüchen in Ihrem Land sind keine weiteren Garantien impliziert. In dem Ausmaß, das in Ihrem Land möglich ist, haftet Intex unter keinen Umständen gegenüber Ihnen oder einem Dritten für unmittelbare oder daraus folgende Schäden, die sich aus dem Gebrauch Ihres INTEX Luftbett ergeben, oder für Handlungen von Intex oder seinen zugelassenen Vertretern und Mitarbeitern (einschließlich der Herstellung des Produkts). Einige Länder oder Rechtsprechungen erlauben keine Ausschließung oder Einschränkung von vorsätzlichen Schäden oder Folgeschäden. Die o.g. Ausschließung oder Einschränkung ist für diese Länder nicht zutreffend.

Folgendes führt zum Ausschluss der eingeschränkten Garantie für INTEX Luftbett bzw. unterliegt nicht der eingeschränkten Garantie:

- Wenn das INTEX-Luftbett Fahrlässigkeit, unsachgemäßem Gebrauch oder Anwendung, Unfall, missbräuchlicher Verwendung, falscher Spannung oder anderer Stromstärke als in der Bedienungsanleitung angegeben, unsachgemäßer Wartung oder Lagerung ausgesetzt ist.
- Wenn das INTEX-Luftbett Schäden, die außerhalb des Einflussbereiches von Intex liegen, u.a. Löcher, Risse, gewöhnlicher Verschleiß und Abrieb und Schaden, der durch Brandeinwirkung, Überschwemmung, Gefrieren, Regen oder anderen äußeren Umwelteinflüssen verursacht wurde, ausgesetzt ist.
- Teile und Komponenten, die nicht von Intex verkauft wurden und / oder
- Nicht genehmigte Änderungen, Reparaturen oder Demontage durch jemanden anderen als das Intex-Service-Center-Personal.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen in Bezug auf den ordnungsgemäßen Betrieb und die Wartung Ihres Luftbettes. Kontrollieren Sie das Luftbett immer bevor Sie dieses in Betrieb nehmen. Die beschränkte Garantie erlischt, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

Garanzia

196
IO

L'Airbed Intex è stata prodotto con l'utilizzo dei materiali e mano d'opere di alta qualità. Tutti i prodotti Intex sono stati ispezionati e trovati privi di difetti prima dell'uscita dalla fabbrica. Questa garanzia si applica solo alle Airbed Intex.

Questa garanzia si aggiunge a, e non è in sostituzione di, i vostri diritti di legge. Qualora questa garanzia non rispetti i vostri diritti di legge, questi ultimi hanno la priorità. Ad esempio, le leggi a tutela dei consumatori all'interno dell'Unione Europea, prevedono dei diritti di legge aggiuntivi alla copertura prevista da questa garanzia. Per conoscere i diritti garantiti dalla UE, visitate il sito: http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en.htm.

Le condizioni di questa garanzia sono da considerarsi valide soltanto per l'acquirente originale e non è trasferibile. Questa garanzia è valida solo per un periodo di 90 giorni dalla data dell'acquisto iniziale dal rivenditore. Conservate la ricevuta con il manuale e la garanzia altrimenti, in caso di reclami, quest'ultima verrà ritenuta invalida.

Se un difetto di fabbrica dovesse insorgere entro i 90 giorni dall'acquisto, contattare il Servizio di Assistenza Intex riportato su questo manuale. esso verrà controllato e ispezionato per determinare la veridicità del reclamo. Se il prodotto è coperto dalle disposizioni della garanzia, il prodotto verrà riparato o sostituito, con lo stesso prodotto o un altro di valore simile (a scelta di Intex), senza nessun costo aggiuntivo per il cliente finale.

Oltre a questa garanzia e ad eventuali altri diritti garantiti dal rispettivo paese di appartenenza, non sono previste ulteriori garanzie. Anche se previsto dal paese di appartenenza, in nessun caso Intex sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terzi per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso del Airbed Intex, o per azioni da parte di Intex, suoi agenti e suoi dipendenti (compresa la fabbricazione del prodotto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o conseguenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

La presente garanzia non trova applicazione qualora:

- Se Airbed Intex è soggetto a negligenza, utilizzo o applicazioni non idonee, incidenti, per operazioni improprie, voltaggio non idoneo o diverso da quello indicato nelle istruzioni, manutenzioni o conservazioni non corrette;
- Se Airbed Intex è soggetto a danneggiamento a causa di circostanze non controllabili da Intex, incluse ma non limitate a, normale usura e danni causati da esposizione al fuoco, inondazioni, gelo, pioggia o altri eventi atmosferici;
- Per parti e componenti non vendute da Intex; e/o
- To unauthorized alterations, repair or disassembly to the Airbed Intex by anyone other than Intex Service Center personnel.

Leggere attentamente il manuale d'uso e seguire tutte le istruzioni per quanto riguarda il corretto funzionamento e la manutenzione del vostro airbed Intex. Controllare sempre il prodotto prima dell'uso. La garanzia può decadere se non vengono seguite le avvertenze.

Beperkte Garantie

Uw Intex luchtbed is met behulp van materialen en vakmanschap van hoge kwaliteit geproduceerd. Alle Intex producten zijn gecontroleerd en in orde bevonden vóór het verlaten van de fabriek. Deze beperkte garantie is alleen van toepassing op het Intex luchtbed.

Deze beperkte garantie wordt verstrekt als aanvulling op en zonder afbreuk te doen aan uw consumentenrechten. Indien deze garantie niet overeenkomt met een van uw wettelijke rechten, zullen de wettelijke rechten gelden.

De voorwaarden van deze Beperkte Garantie gelden slechts jegens de eerste eigenaar. Deze Beperkte Garantie is niet overdraagbaar en is geldig gedurende 90 dagen na aankoopdatum in de winkel. Bewaar uw originele aankoopbon bij deze handleiding, daar aankoopbewijs dient te worden overlegd in geval van reclamatie. Zonder aankoopbon is Beperkte Garantie NIET geldig.

Indien er zich een productiefout voordoet binnen de periode van 90 dagen kunt u contact opnemen met het juiste service center, deze vindt u in deze handleiding. INTEX SERVICE zal de klacht met u bespreken en u eventueel vragen het artikel op te sturen voor inspectie. Indien er sprake is van garantie zal het product kosteloos gerepareerd worden of vervangen voor hetzelfde of een gelijkwaardig product (Intex bepalende factor).

Anderes garanties dan deze en de wettelijk bepaalde rechten in uw land zijn niet van toepassing. Intex, haar agentschappen en/of medewerkers zijn onder geen enkele voorwaarde aansprakelijk jegens de koper of enige andere partij voor indirecte of vervolgschade veroorzaakt door Intex luchtbed van welke aard dan ook. Het is mogelijk dat sommige landen of rechtsgebieden de uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid wegens bijkomende schade of gevolgsschade niet toelaten. In dit geval zijn de bovenstaande uitsluitingen mogelijk niet van toepassing op u.

Deze beperkte garantie is niet van toepassing in onderstaande gevallen:

- Indien Intex luchtbed is onderworpen aan nalatigheid, abnormaal gebruik of toepassing, een ongeluk, onjuist gebruik, verkeerde spanning of voltage, ander gebruik dan in de handleiding beschreven staat en onjuist onderhoud of opslag.
- Indien Intex luchtbed onderhevig is aan schade veroorzaakt door omstandigheden buiten de macht van Intex, inclusief maar niet beperkt tot, gatjes, scheuren, schaafplekken, normale slijtage of beschadiging veroorzaakt door blootstelling aan vuur, overstroming, vrieskou, regen en andere natuurkrachten.
- Op artikelen welke niet van het merk Intex zijn of Intex artikelen welke in combinatie met artikelen/onderdelen van een ander merk gebruikt worden; en/of.
- Indien er aanpassingen, reparaties of demontage van Intex luchtbed zijn uitgevoerd door iemand anders dan een medewerker van Intex service.

Lees de handleiding nauwkeurig door en volg alle instructies betreft het juist gebruiken en onderhouden van uw Intex luchtbed op. Inspecteer het product altijd alvorens u het in gebruik neemt. Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan de Beperkte Garantie vervallen.

Garantia limitada

196
IO

O seu colchão inflável Intex foi fabricado com materiais e mão de obra de alta qualidade. Todos os produtos têm sido checados e não tem defeitos. Esta Garantia Limitada aplica-se somente ao colchão Intex.

Esta garantia limitada é adicional e não um substituto para os seus direitos legais e reparações. Na medida em que esta garantia é incompatível com qualquer um dos seus direitos legais, eles têm prioridade. Por exemplo, as leis dos consumidores em toda a União Europeia fornecer direitos legais de garantia, além da cobertura que você recebe da garantia limitada: para obter informações sobre as leis do consumidor em toda a UE, por favor, visite o site do Centro Europeu do Consumidor em http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en.htm.

O Limite de Garantia é aplicado apenas para comprador original e não é transferível. A garantia é válida para 90 dias desde o momento da compra. Guarde o recibo de compra junto com este manual, pois ele será solicitado e deve acompanhar a solicitação da garantia ou a garantia limitada estará inválida.

Se tem um defeito de fábrica em um período de 90 dias, entre em contato com a Central de serviços Intex mencionados neste manual. O artigo tem que retornar para ser inspecionado por Intex para poder comprovar se tem o não um defeito de fábrica e a valides da reclamação. Se o item está coberto pelas disposições da garantia, o item será reparado ou substituído, com o mesmo ou comparável ao item (à escolha da Intex) sem nenhum custo para você.

Além desta garantia, e outros direitos legais em seu país, sem mais garantias implícitas. Na medida em que, possivelmente, em seu país, em nenhuma hipótese, a Intex, ou seus agentes, ou trabalhadores (incluindo o fabricante do produto) será responsabilizado por você ou por terceiros para danos diretos ou indiretos decorrentes do uso de seu colchão inflável Intex. Alguns países ou jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou prejuízo com consequência, portanto a limitação ou exclusão acima pode não aplicar-se a você.

Você deve observar que esta garantia limitada não se aplica nas seguintes circunstâncias:

- Se o colchão inflável Intex estiver sujeito a negligéncia, uso inadequado, acidente, utilização imprópria, voltagem ou corrente imprópria contrária as instruções de utilização, manutenção ou armazenamento inadequado.
- Se o colchão inflável Intex sujeito a negligéncia, uso inadequado, acidente, utilização imprópria, manutenção ou armazenamento inadequado.
- Para peças e componentes não vendidos pela Intex; e / ou
- Para modificações não autorizadas, reparos ou desmontagem do colchão inflável Intex por alguém que não seja pessoal do Centro de Serviços da Intex.

Leia o manual do proprietário com atenção e siga todas as instruções sobre o funcionamento e manutenção do seu colchão inflável Intex adequadamente. Sempre inspecionar o produto antes de usar. A garantia pode ser inválida se não são seguidas às instruções.

Begrænset garanti

Din Intex luftmadras er fremstillet med håndværksmæssig dygtighed og af de bedste materialer. Alle Intex-produkter er blevet kontrolleret og er fri for defekter ved deres afsendelse fra fabrikken. Den begrænsede garanti er kun gældende for denne Intex luftmadras.

Denne begrænsede garanti er et tilfælde til, og ikke en ersättning for, dine juridiske rettigheder og retsmidler. I tilfælde, hvor denne garanti er i modstrid med dine juridiske rettigheder, prioriteres dine rettigheder. For eksempel yder forbrugerlovigning i hele EU lovlige garantirettigheder ud over dækningen, du får af denne begrænsede garanti: Du kan læse mere om den EU-dækkende forbrugerlovigning på det europæiske forbrugercenter på http://ec.europa.eu/consumers/ECC/contact_en.htm.

Bestemmelserne i den begrænsede garanti er kun gældende for den oprindelige køber. Denne begrænsede garanti er gældende i en periode på 90 dage fra købsdatoen. Gem kvitteringen med denne manual, som købsbevis, idet dette kræves og skal vises sammen med garantibeviset for at den begrænsede garanti er gyldig.

Hvis en produktionstilfej findes indenfor garantiperioden på de 90 dage, bedes du kontakte det relevante Intex servicecenter, der er anført i denne vejledning. Hvis enheden returneres som instrueret af Intex Service Center, vil servicecenteret inspirere enheden og evaluere validiteten af kravet. Hvis varen er dækket af bestemmelserne i garantien, repareres varen eller erstattes med en identisk eller tilsvarende vare (efter Intex' valg) uden beregning.

Udover denne garanti, og andre juridiske rettigheder i dit land, er ingen yderligere garantier underforstået. I det omfang, det er muligt i dit land, hæfter Intex under ingen omstændigheder for dig eller nogen tredjepart for direkte eller indirekte skader som følge af brugen af din Intex luftmadras, eller for Intex' eller deres agenters eller medarbejdernes handlinger (herunder fremstilling af produktet). Hvis dit land ikke tillader udelukkelsen eller begrænsningen vedr. tifaelige eller indirekte skader, gælder denne begrænsning eller udelukkelse ikke for dig.

Bemærk venligst, at denne begrænsede garanti ikke gælder i følgende tilfælde:

- Hvis Intex-luftmadras forsømmes, bruges på unormal vis, udsættes for en ulykke, ukorrekt betjening, forkert spænding eller strøm, der er i strid med instruktionerne, forkert vedligeholdelse eller opbevaring.
- Hvis Intex-luftmadras beskadiges pga. omstændigheder, der er uden for Intex' kontrol, herunder, men ikke begrænset til, punktering, ridsning, skrabning eller almindelig slitage og skader, som følge af brand, oversvømmelse, frost, regn eller andre ydre miljøpåvirkninger.
- Dele og komponenter, der ikke sælges af Intex; og/eller
- Uautoriserede ændringer, reparationer eller adskillelse af Intex luftmadras af nogen andre end Intex servicepersonale.

Læs vejledningen grundigt, og følg alle instruktioner om betjening og vedligeholdelse af din Intex luftmadras. Kontrollér altid luftmadrassen, før du bruger den. Din begrænsede garanti bortfalder hvis instruktionerne ikke følges.

Gwarancja

196
IO

Twój materac Intex został wyprodukowany przy użyciu najwyższej jakości materiałów i siły roboczej. Przed opuszczeniem fabryki wszystkie produkty Intexu zostały sprawdzone. Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy tylko materaca firmy Intex.

Niniejsza gwarancja jest dodatkowa, a nie substytutem Twoich praw i środków prawnych. Do tego stopnia, że gwarancja jest niezgodna z jakimkolwiek prawami, to biorą one priorytet. Na przykład, prawa konsumentów w całej Unii Europejskiej mogą zapewnić ustawowe prawa gwarancyjne poza zasięgiem ograniczonej gwarancji. Aby uzyskać informacje na temat praw konsumentów całej UE, prosimy odwiedzić stronę internetową Europejskie Centrum Konsumentów w http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en.htm.

Poniższe warunki gwarancji dotyczą wyłącznie pierwszego nabywcy. Ta gwarancja jest ważna przez okres 90 dni od daty zakupu. Zatrzymaj dowód zakupu produktu wraz z instrukcją jako, że bez niego gwarancja jest nieważna.

Jeśli stwierdzisz wady swojego urządzenia w trakcie trwania gwarancji, skontaktuj się ze sprzedawcą. Jeżeli produkt jest zwrocony do punktu serwisowego, pracownicy centrum serwisowego sprawdzą produkt i stwierdzą zasadność reklamacji. Jeżeli produkt jest objęty gwarancją zostanie naprawiony lub wymieniony na taki sam lub podobny produkt (decyzja Intexu) bez dodatkowych opłat.

Inne niż w niniejszej gwarancji, a inne prawa w swoim kraju, żadne dalsze gwarancje nie są regulowane. Do tego stopnia, że w Twoim kraju, w żadnym wypadku Intex nie bierze odpowiedzialności wobec Państwa za bezpośrednie lub pośrednie szkody wynikające z użytkowania Twojego materaca firmy Intex ani Intex lub jej agentów i pracowników (w tym wytwarzania produktu). Niektóre kraje lub jurysdykcje nie dopuszczają wyłączenia lub ograniczenia szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.

Musisz wziąć pod uwagę, że ta gwarancja nie jest zasadna w określonych przypadkach:

- Jeśli materaca firmy Intex podlega zaniebaniu, nieprawidłowemu użyciu lub zastosowaniu, wypadkowi, niewłaściwej obsłudze, niewłaściwemu podłączeniu do prądu w niezgodę z instrukcją obsługi, niewłaściwej konserwacji lub przechowywaniu.
- Jeśli materaca firmy Intex podlegają uszkodzeniu przez okoliczności niezależne od Intexu, w tym, ale nie ograniczając się do innych zewnętrznych sił śródmiejskich, zużycia i uszkodzeń spowodowanych przez ekspozycję na ogień, powódź, zamrażanie, deszcz.
- Części i komponentów nie sprzedawanych przez Intex; i / lub
- Nieautoryzowane modyfikacje, naprawy lub demontaż materaca firmy Intex przez osoby inne niż personel serwisowy Intexu.

Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących prawidłowej pracy i konserwacji materaca firmy Intex. Zawsze należy sprawdzić produkt przed użyciem. Twój gwarancja może być nieważna jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.



Ограниченнaя гарантia

Надувной матрац Intex изготовлен с использованием самых качественных материалов и технологий. Все детали к насосу и фильтру были проверены на наличие брака, перед тем как выпустить их в продажу. Данная ограниченная гарантia распространяется только на надувной матрац Intex.

Эта ограниченная гарантia дополняет, а не заменяет Ваши законные права и средства правовой защиты. В случае, если эта гарантia противоречит Вашим законным правам, последние получают приоритет. Например, Закон о правах потребителя в странах Европейского Союза обеспечивает законные права в дополнение к страховому покрытию, которое Вы получаете благодаря этой ограниченной гарантii: для получения большей информации о Законе о правах потребителя в Европейском союзе, посетите сайт Европейского Потребительского Центра http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en.htm.

Обеспечение этой временной гарантii распространяется только на покупателей оригинального товара. Гарантia действительна 90 дней с даты покупки. Храните чек вместе с этим руководством, когда понадобиться доказательство в покупке, т.к. гарантia не действительна, если не сопровождается документом о покупке товара.

Если в течение 90 дней обнаружен производственный брак, свяжитесь с ближайшим сервисным центром Интекса, указанным в этой инструкции. Если изделие подпадает под гарантийные условия, то Сервисный Центр заберёт его с целью исследования и обнаружения обоснованности претензии. Если изделие покрывается гарантiiей, то его Вам починят или заменят на такой же, или аналогичный (на усмотрение Интекс) товар абсолютно бесплатно.

Помимо этой гарантii и других законных прав в Вашей стране, другие гарантii не предполагаются. Ни при каких обстоятельствах Интекс не будет ответственен перед Вами или третьим лицом за прямой или случайный урон, являющийся следствием Ваших действий или действий работников Интекс (включая при производстве изделия). В некоторых странах или в судебной практике некоторых стран не разрешается оговорка об исключении или ограничении случайного или косвенного ущерба, поэтому вышеуказанное ограничение или исключение может к вам не относиться.

Учитите, что гарантia не распространяется на следующие случаи:

- Если повреждение Надувного матраца Intex является следствием халатного, чрезмерного использования или неправильного подключения и установки, несчастного случая, перепадов напряжения или действий, противоречаcych инструкции, неверной транспортировки или хранения;
- Если повреждение Надувного матраца Intex произошло по независящим от Intex причинам, включая проколы, разрывы, царапины или изнашивание, а так же вследствие пожара, наводнения, обледенения, ливня или других природных явлений.
- На составные части и детали, которые не выпускает Интекс;
- Если изделие изменили, чинили или разбирали не сотрудники сервисного центра Интекс.

Прочтите руководство по эксплуатации и следуйте инструкциям по эксплуатации и техническому обслуживанию надувного матраца Intex. Всегда проверяйте изделие перед использованием. Изделие не подлежит Временной гарантii в случае нарушения пунктов инструкции по эксплуатации.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае



保证书

196
IO

INTEX 空气床采用最高质量的原料以及工艺所生产而成。所有的 Intex 产品于出厂前都经过检测以确保在没有缺陷的情况下才出厂。此保证书仅适用于 INTEX 的空气床。

此保证书为阁下提供了除原来享有的合法权利及补偿外的额外保障，且不影响阁下原来享有的合法权利。若此保证书中条款与阁下享有的任何合法权利相一致，阁下将优先享用原有的合法权利。例如，遍布欧洲的消费者法律为消费者提供额外的法定权利：欲知更多关于欧洲消费者法律的信息，请点击以下欧洲消费者中心网站：http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en.htm。

本保证书条款范围只适用于原买家。从购买当天开始，本产品有效保证期为 90 天。请保留购买时之发票和此份说明书以作为购买时之依据，否则，此保证书将被视为无效。

若在保质期内发现 INTEX 空气床有缺陷，请与本说明书中列出的 INTEX 客户服务中心联络。如此空气床直接退回 INTEX 服务中心，中心将会对产品进行检测以确定阁下索偿之真确性。如果退回产品确实适用于保证书之条款范围内，中心将会免费进行维修或用相同或者同类产品（由 INTEX 决定）对阁下产品进行更换。

保证仅限于本保证书内之条款以及阁下所在地区所提供的其他权利。在当地法律法规之内，阁下或他人受到其他直接或连带情况下引至的损害，INTEX 或者 INTEX 雇员（包括产品生产者）将不负上述责任。如买方或他人受到直接或连带情况下而所引至的损害，INTEX 及 INTEX 所受权之代理或顾问将不会负上责任。

请注意以下所列情况不在此保证书范围内：

- 该空气床由于疏忽，不正常使用，意外、不正确操作，不适宜电压或电流，不正确的维修与贮藏而造成的损耗。
- INTEX 空气床因任何超过 INTEX 所能控制的环境影响，包括但不只限于自然损耗或者由于火灾，水灾，冰雹和雨水及其他外部环境影响而造成损坏。
- 购买非 INTEX 生产的零部件。
- 由于他人而非 INTEX 客服中心人员未经授权而对此空气床作私自改装，维修以及拆除而造成的损耗。

请仔细认真阅读此份说明书，严格按照说明书合理地操作和保养此空气床。在使用前，请先检查产品。如没有按照说明书操作，保证书将被视为无效。

For service questions or to order replacement parts, please contact the appropriate office listed below or visit www.intexcorp.com for answers to most frequently asked questions.

Pour tout renseignement et commande de pièces détachées, contactez votre revendeur local de la liste ci-dessous ou visitez www.intexcorp.com pour consulter la liste des questions les plus fréquemment posées.

Para preguntas sobre los servicios o para pedir piezas de repuesto, por favor contacte con la oficina apropiada indicada en la lista abajo indicada o visite nuestra página web www.intexcorp.com para encontrar las respuestas a las preguntas más frecuentes.

Für Fragen zum Kundendienst oder zur Bestellung von Ersatzteilen, wenden Sie sich bitte an die entsprechende Vertretung oder gehen Sie zu www.intexcorp.com, dort finden Sie Antworten auf die am häufigst gestellten Fragen.

Per avere maggiori informazioni riguardo la manutenzione, riparazione, ordinazione delle parti di ricambio contattate uno degli uffici elencati nella lista sotto o visitate il sito www.intexcorp.com per consultare le risposte alle domande più frequenti.

Dit is de adressenlijst van alle Intex afdelingen. Voor vragen over service of bestellen van onderdelen, gelieve contact op te nemen met het adres in uw regiogebied. U kunt ook de website www.intexcorp.com bezoeken.

Para dúvidas ou pedir peças de reposição, por favor contacte o escritório apropriado listado abaixo ou visite o site www.intexcorp.com para resposta de questões comuns.

Hvis der er spørgsmål til produkterne eller man ønsker at bestille reservedele kan man kontakte et af de nedennævnte kontorer, eller besøge www.intexcorp.com hvor man kan finde svar på hyppigt stillede spørgsmål. W celu zadania pytń lub zamówienia części skontaktuj się z odpowiednim biurem serwisowym z poniższej listy lub wejdź na stronę www.intexcorp.com.

При возникновении каких-либо вопросов по обслуживанию продукции, либо вопросов, связанных с приобретением запасных частей и комплектующих, пожалуйста, обращайтесь в Сервисные Центры, указанный ниже. Так же Вы можете обратиться на сайт www.intexcorp.com для получения ответов на часто задаваемые вопросы.

如有任何问题或要替换零件，请与下面所列出的相应地址联系或到访 www.intexcorp.com 咨询常见的问题。

• ALGERIA **SARL NEW TOYS IMPORT & EXPORT**
ZE A NO. 15 SETIF, ALGERIA
 : 00213661141747 / 00213661523735
 : +213 36 82 0051
 : groupe_beldjarou@yahoo.fr

• ARGENTINA **JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A.**
MANUEL GARCIA 124 (CP1284)
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, ARGENTINA.
 : (5411)4308-2606
 : info@intexargentina.com.ar
 : postventa@intexargentina.com.ar
 : www.intexargentina.com.ar

• AUSTRIA **STEINBACH INTERNATIONAL GMBH**
Aistlinger Straße 2
4311 Schwerberg
 : intexservice@steinbach.at
 : helpdesk.steinbach.at

• AUSTRALIA **IDEAL SOURCES PTY LTD**
UNIT 3, 11-13 LAKWOOD BOULEVARD, BRAESIDE, VICTORIA, AUSTRALIA 3195
 : 1800 359 947
 : 03-9587-7766
 : enquiries@idealsources.com.au
 : www.idealsources.com.au

- **BELGIUM / LUXEMBURG** INTEX TRADING B.V.
ETTENSEWEG 46, 4706 PB ROOSENDAAL
THE NETHERLANDS
🌐 : www.intexcorp.eu
- **BRASIL** KONESUL BRASIL DISTRIBUIDORA LTDA – ME
RUA AMARANTINA, 167 - BAIRRO BETÂNIA - CEP: 30580-280 - BELO HORIZONTE - MG
☎ : +55 31 3110-8866
📠 : +55 31 3110-8866
✉ : suporte@intexbrasil.com
🌐 : www.intexbrasil.com
- **CHILE** DOREL JUVENILE
SAN IGNACIO 901, QUILICURA,
SANTIAGO, CHILE
☎ : 56-2-24971467
56-9-51790390
✉ : st@dorel.cl
🌐 : www.intex-chile.cl
- **CHINA** INTEX INDUSTRIES (XIAMEN) CO., LTD
858# WENGJIAO ROAD, XINYANG
INDUSTRIAL ZONE, HAICANG, XIAMEN,
CHINA 361022
☎ : 400-8800655
📠 : 0592-6893850
✉ : xmchinasales@intexcorp.com.cn
- **COLOMBIA** CENTURY PRODUCTS, SAS
Calle 98 sur # 48-270 Conjunto San Sebastián bodega N 20. Km 3 Variante a Caldas. La Estrella, Antioquia, Colombia
☎ : 180000410200
📠 : (054) 268 71 30
✉ : servicentury@centuryglobal.com.co
- **PUERTO RICO** ATN LLC
URB FUENTEBELLA 1545 CALLE PORTOFINO TOA ALTA PUERTO RICO
☎ : 1 (787)599-6858
📠 : 1 (787)599-6858
✉ : Serviciointexpr@gmail.com
🌐 : serviciointexpr.com
intexservicior.com
- **GUATEMALA / VENEZUELA / COSTA RICA** CENTURY USA, LLC
7175 Lake Worth Rd. Lake Worth, FL, USA
☎ : +1 (561) 530-7781
📠 : +1 (561) 469-9005
✉ : sales@centuryusa.com
- **REPUBLICA DOMINICANA (DOMINICAN REPUBLIC)** DISTRIBUIDORA PATRIA
CALLE 5 #4 LOS PRADOS SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA
☎ : 1 809 3630470
📠 : 1 809 3630349
✉ : serviciointexpr@gmail.com
🌐 : serviciointexpr.com
intexserviciodr.com
- **CYPRUS** A.HADJIKYRIACOS SPORTING CO., LTD.
4 RIGENIS STR. 8200 YEROSKIPOS,
PAPHOS, CYPRUS
☎ : 00357-26961237
📠 : 00357-26961539
✉ : customercare@bloomcy.com
info@bloomcy.com
🌐 : www.bloomcy.com
- **CZECH REPUBLIC / EASTERN EUROPE** INTEX TRADING S.R.O.
BENESOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10,
CZECH REPUBLIC
☎ : +420-267 313 188
✉ : servis@intexcorp.cz
- **DENMARK** AMO TOYS
SLETVEJ 38, 8310 TRANBJERG J,
DENMARK
☎ : 45-50805002
✉ : danmark@intexservicenordic.com
🌐 : www.intexservicenordic.com
- **ECUADOR / EL SALVADOR / HONDURAS / NICARAGUA / PANAMA / PARAGUAY** SUPRO MUNDIAL S.A./ PRODUCTOS SUPERIORES S.A.
BOULEVARD ANDREWS, ALBROOK,
PANAMA, REP. OF PANAMA
☎ : 507-300-3800
📠 : 507-300-3813
✉ : suproadmin@supropanama.com
🌐 : www.supropanama.com
- **EGYPT** M.R. IMPORT & EXPORT
4 SAUDIE BUILDING, NOZHA STREET,
FLOOR 7 APT 3 EGYPT
☎ : 202-2414-8550/01222303557
📠 : 202-2414-8660
✉ : ramyelhousamy@gmail.com
🌐 : www.intexegypt.com
- **FINLAND** AMO OY
Ansatie 5, 01740 Vantaa
☎ : 020-163 0530
✉ : kuluttajapalvelu@amo.fi
🌐 : www.intexservicenordic.com

- **FRANCE / UNITEX / INTEX SERVICE FRANCE S.A.S**
GUDELOUPE / Z.A. DE MILLEURE
MARTINIQUE / BOIS DU BAN - N°4
REUNION / 71480 LE MIROIR
MAYOLTE ISLAND / ☎ : Conseil avant achat : 0890 71 20 39 (0.25€/min)
TAHITI / Service Après-Vente : 03 85 75 53 98 (coût appel local)
NEW CALEDONIA ☎ : www.intex.fr
- **GERMANY STEINBACH INTERNATIONAL GMBH**
✉ : intexservice@steinbach.at
🌐 : helpdesk.steinbach.at
- **HUNGARY RECONTRA LTD./RICKI LTD.**
H-2040 Budapest, BITEP, Gyár u.2. Banki
Donát u.24.410m. HUNGARY
☎ : +36 30 228 7761
✉ : service@recontra.hu
🌐 : www.intexcorp.hu
- **ISRAEL ALFIT TOYS LTD**
HAYARDEN 13, YAVNE, 81101, ISRAEL
☎ : WT-052-4399903
✉ : sabinaz@chagim.co.il
🌐 : www.intex.co.il
- **ITALY Unitex Italia S.R.L.**
VIA TINTORRI 15/6 H - 20863
CONCOREZZO (MB), ITALY
☎ : (+39) 0399396500
✉ : servizioclienti@intexcorp.it
🌐 : www.intexitalia.com
- **JAPAN NOZOMI TRADING CO., LTD**
1-6 HOSHOEN, TAKARAZUKA-SHI,
HYOGO-KEN, JAPAN
☎ : +81-797-72-2561
🌐 : +81-797-72-2561
✉ : m.makino@nozomitrading.co.jp
- **LEBANON TOY MARKET TRADING S.A.L.**
VERDUN - BEIRUT | UNESCO CENTER
KHATOUN BLDG, 1ST FLOOR
☎ : +961 1 799 944
+ 961 1 795 127
🌐 : +961 1 799 944 ext:104
✉ : info@toymarkettrading.com
🌐 : www.toymarkettrading.com
- **MEXICO KAY INTERNACIONAL, S.A. DE C.V.**
AV. SAN JERONIMO NO. 550, QUINTO PISO,
INT. 1, COL. JARDINES DEL PEDREGAL,
C.P. 01900 MEXICO D.F.
☎ : 55 852 666 24
2222 810395 / 5591 728035
✉ : garantias@intex.tienda;
almacen.intex2@kayinternacional.com
ecom@kayinternacional.com
🌐 : www.intex.tienda
- **NETHERLAND INTEX TRADING B.V.**
ETTENSEWEG 46, 4706 PB ROOSendaal
THE NETHERLANDS
☎ : 31-(0)165-593939
✉ : service@intexcorp.nl
🌐 : www.intexcorp.nl
- **NEW ZEALAND HAKA NEW ZEALAND LIMITED**
UNIT 4, 11 ORBIT DRIVE, ROSEDALE,
AUCKLAND 0632, NEW ZEALAND
☎ : 649-4159213 / 0800 634434
🌐 : 649-4159212
✉ : johnny@hakanz.co.nz
🌐 : www.hakanewzealand.com
- **NORWAY AMO TOYS**
Pindsvleien 1C, 3221 Sandefjord
☎ : 47-33459496
✉ : norge@intexservicenordic.com
🌐 : www.intexservicenordic.com
- **PAKISTAN TOY CENTRE**
1st Floor, Madni Centre, Shah Alam Market,
Lahore, Pakistan
☎ : +92 42 37656133 / +92 42 7631933
🌐 : +92 42 37376004
✉ : toycentreh@hotmail.com
- **PERU CONSORCIO MEGAFOX SAC**
AV. CANADÁ 209, SANTA CATALINA - LA
VICTORIA LIMA
☎ : 51-9-46460345
51-9-77465067
✉ : enriquevf19@gmail.com
- **PHILIPPINES BAN KEE TRADING, INC. / FUNTIME
SEVICE CENTER**
Unit 1C-1D Ground Floor, Edificio Enriqueeta
Bldg., 422 N.S Amoranto St. cor. D. Tuazon St.
Sta.Mesa Hgts., Quezon City, Metro Manila
Philippines 1114.
☎ : 632-7403432
🌐 : 632-3719979
✉ : adonis.rentoria@bankee.com.ph
- **POLAND KATHAY HASTER**
UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN
☎ : +48 61 8498 334
🌐 : +48 61 8474 487
✉ : serwis@kathay.com.pl
🌐 : www.intxdevelopment.pl

- RUSSIA **LLC INTEXSERVICERUS**
 NASTAVNICHESKYI PER., 17, BUILDING 1,
 MOSCOW, RUSSIA
 : +7 495 0233955
 : +7 495 0233955
 : service@intex.ru
 : www.intex.ru
- SAUDI ARABIA **SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCIES & CONTRACTING COMPANY LTD-(SAMACO TOY)**
 PRINCE MAJED STREET, AL-SAFYA
 DISTRICT, JEDDAH, KINGDOM OF
 SAUDI ARABIA
 : 966-2-693 8496 - Toll Free 800-7575-750
 : 966-2-271 4084
 : Intex@samacotoys.com.sa
 : www.samacotoys.com.sa
- SOUTH AFRICA **PRIMA TOY AND LEISURE**
 30 Gunners Circle, Epping Industrial, Cape
 Town, South Africa, 7460
 : 0861555224
 : info@intexsa.co.za
 : www.intexsa.co.za
- SOUTH KOREA **HIGHEL INC.**
 2F, 69 Seonghyeon-ro 431 beon-gil,
 Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do,
 South Korea 10258
 : 82-31-977-1029
 : 82-31-975-1028
 : dave.kim@highel.co.kr
- SPAIN /
 PORTUGAL /
 CANARY
 ISLAND **MEDIA CELL SOLUTIONS S.L. (MCS)**
 CL PINOSES 14 - POL IND ALFAS II
 03440 IBI - ALICANTE - SPAIN
 Spain: 900 176 009
 Portugal: 800 834 021
 Spain: sac@intexcorp.es
 Portugal: sacpt@intexcorp.es
 : www.intexserviceiberia.com
- SWEDEN **AMO TOYS**
 Garnisonsgatan 10, 254 66 Helsingborg
 : 46-701474772
 : sverige@intexservicenordic.com
 : www.intexservicenordic.com
- SWITZERLAND **GWM Agency AG**
 GARTEN-U. WOHNMOBEL,
 RÄFFELSTRASSE 25,
 CH-8045 ZURICH/SWITZERLAND
 : 0900 455 456
 : gwm@gwm.ch
 : Service- + Ersatzteil-Bestellungen:
www.intexfaq.ch
www.intex-schweiz.ch
- THAILAND **LUCKY WAY CO., LTD**
 6 Soi Thakham 5, Samae dam,
 Bangkhunthian, Bangkok 10150, Thailand
 : 0066-2-8481166
 : 0066-2-8961496
 : LUCKYWAYTH@GMAIL.COM
- U.A.E. /
 BAHRAIN /
 KUWAIT /
 OMAN **FIRST GROUP INTERNATIONAL**
 33rd Floor, IRISE Tower, Tecom C, Dubai,
 United Arab Emirates
 : 00971-4-800INTEX(46839)
 : +971-4-4421888
 : 00971-4-4421999
 : joseph@firstgroupintl.com
 : anne@firstgroupintl.com
 : www.firstgroupintl.com
- UK **JOHN ADAMS LEISURE LTD**
 HERCULES HOUSE, PIERSON ROAD,
 ENTERPRISE CAMPUS, ALCONBURY
 WEALD, HUNTINGDON, PE28 4YA
 : 0333 400 4548
 : 01480 414761
 : intex@johnadams.co.uk
 : www.intexwetset.co.uk
- URUGUAY **NEDACORP S.A.**
 Av. Gral San Martín 2268, Uruguay
 : 598-22034137
 : 598-98190400
 : postventa@intex.uy
 : www.intex.uy
- UNITED
 STATES /
 CANADA **INTEX RECREATION CORP.**
 1665 Hughes Way,
 Long Beach, CA 90810
 : 1-310-549-8235
 : (310) 549-2900
 : www.intexcorp.com

For Australia only Additional Warranty Against Defects Information

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The instruction manual accompanying your Intex product includes detailed warranty against defects information including what part, parts, or components are covered and the length of the warranty. Please refer the instruction manual.

To submit claims under the warranty, or to obtain missing parts, please write, call, fax or Email Ideal Sources Pty LTD. Proof of Purchase must be furnished with every claim.

CONTACT INFORMATION:

IDEAL SOURCES PTY LTD,
UNIT 3, 11-13 LAKEWOOD BOULEVARD,
BRAESIDE, VICTORIA, AUSTRALIA 3195

Fax: 03-9587-7766

Toll Free: 1800-359-947

Email: enquiries@idealsources.com.au

Missing or defective parts will be replaced by Ideal Sources free of charge to your nominated address.

Claims under the warranty may require that the defective part or product be returned postage prepaid by you to Ideal Sources for evaluation, repair or replacement. Contact Ideal Sources for specific claim requirements.

Warranty does not cover misuse, lack of adequate care or maintenance, or customer abuse of the product.